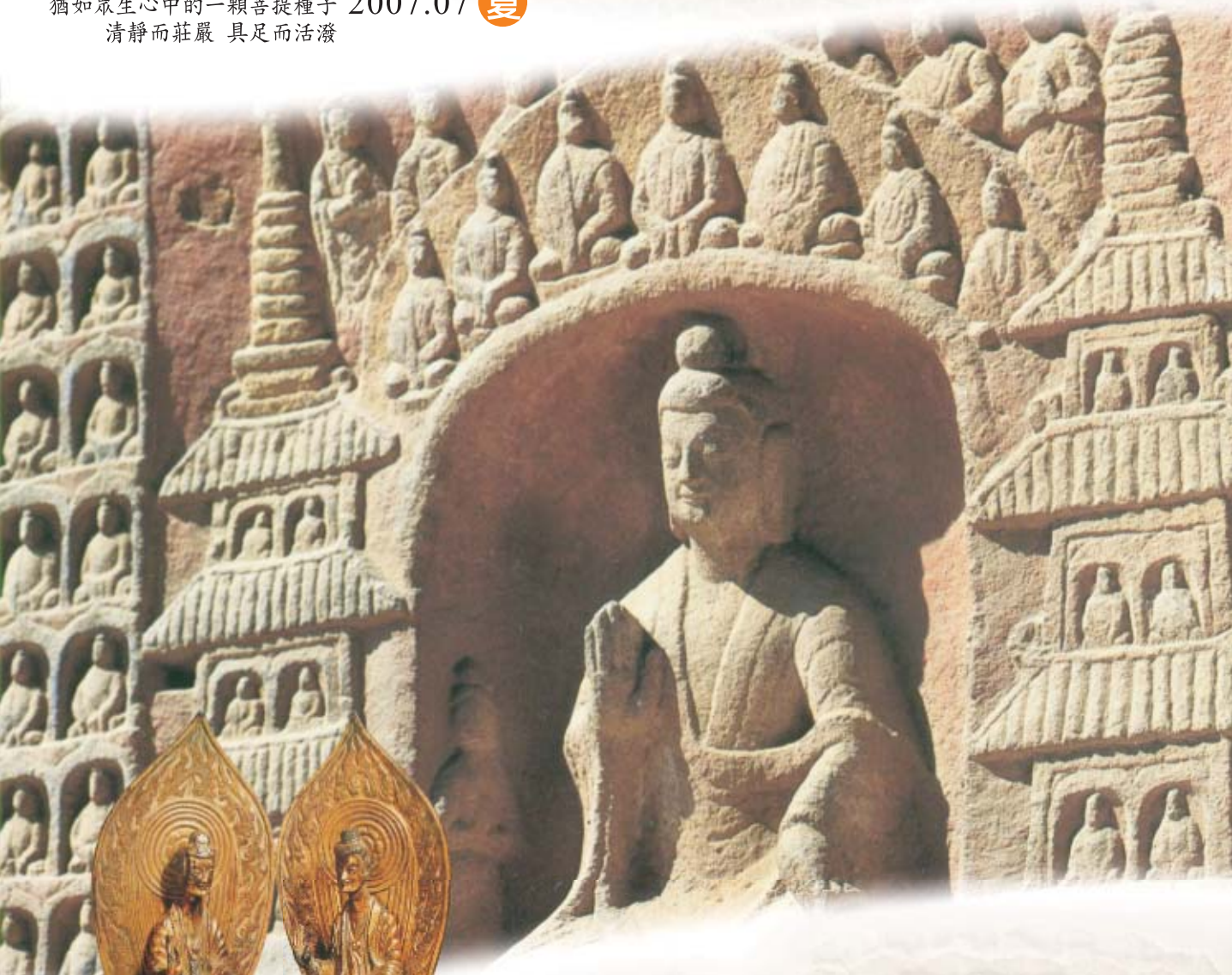
覺風季刊

一瓣飽滿的蓮
猶如眾生心中的一顆菩提種子
清靜而莊嚴 具足而活潑

2007.07 夏





04 回首・感恩・再出發

佛教藝術專題

08 佛像及景觀

21 二佛並坐圖說

覺風櫥窗

34 佛教的環境關懷與在地行動

財團法人 覺風佛教藝術基金會 發行

歡迎助印



諸位護法信眾大家好

為了承續斌宗上人及覺心上人之遺志，『覺風佛教藝術文化基金會』堅誓弘揚中道正見之佛法，將佛教藝術充分地展現於文化及社會教育之中。雖然在因緣變化的推移下，我們已搬離原位於新竹市林森路法源別苑，遷移至竹北『覺風小築』，繼續原有的會務。

雖然我們搬離原來的會址，但我們從未放棄推動社會文教志業的使命，未來覺風基金會培育菩提種子的精神，將會在各方散播發芽。我們相信成就人間淨土的願景，並不會因時空背景的轉換而消逝；我們也深信隨處皆是人間的菩薩行處，只要我們繼續散播教化的種子，它必定會生根茁壯。為了堅守我們的誓願，覺風基金會另外在台北市新增加一處『覺風學苑』，這裏流通佛教藝術專業書籍、寬謙法師佛學DVD，也規劃了一系列的佛學、佛教藝術、人生等講座，歡迎大家加入我們學習的行列。

敬邀

覺風學苑 將在96年8月25日 下午2:00舉行灑淨典禮

邀您一起來分享我們努力的成果，

期待十方大德繼續給予覺風基金會鼓勵與護持!!

開幕流程

2：00 典禮開始　　3：00 樂團演奏

2：10 灑　淨　　3：30 茶　會

2：30 貴賓致詞

活動地點

台北市松江路90巷15號

02-25117292~4



覺風基金會96年度第一學期課程表

台北區常態佛學、人文課程 ▶ 覺風學苑 台北市松江路90巷15號

(9月3日起陸續開課)

課程名稱	授課老師	費用	課程日期	上課時間
佛法是生活中的美學	悟常法師	隨喜	9 月 4 日～11月27日 (9月25日中秋節休假)	每週二晚上 7:30~9:00
開啟閱藏之鑰：佛教經典解讀方法及工具運用	諦玄法師		9 月 5 日～12月26日 (10月10日雙十節休假)	每週三晚上 7:30~9:00
探索唯識的識界	法玄法師		9 月 6 日～12月27日	每週四上午10:00~11:30
《性空學探源》讀書會	寬謙法師		9 月 9 日、10月14日 11月11日、12月 9日	每月第二週週日 上午10:00~11:30
寫出書法的美	蘇子修老師	2, 000元	9 月 5 日～12月26日 (10月10日雙十節休假)	每週三上午10:00~11:30
抓住青春的尾巴—「抗衰老・養生」中醫講座	高銀燕中醫師	2, 000元	9 月 6 日～11月22日	每週四晚上7:30~9:00
認識「佛教藝術」	黃瑪莉老師	2, 000元	9 月 7 日～12月21日	每週五晚上7:30~9:00
生活彩藝—攝影・繪畫・設計	闕山東老師	2, 000元	9 月 8 日～11月24日	每週六上午10:00~11:30
「佛教藝術」專題講座	林保堯教授等	2, 500元	9 月 8 日～12月29日	每週六下午2:00~3:30
「孫子兵法」活學活用—格局決定結局	嚴定暹老師	3, 000元 單堂350元	9 月 8 日～10月27日	每週六下午6:30~9:30

新竹區常態課程 ▶ 福嚴推廣教育班 明湖路365巷3號

課程名稱	授課老師	費用	課程日期	上課時間
書法研習班	王晴頌老師	隨喜	9 月 4 日起	每週二上午8:30~10:30
《大寶積經》讀書會	法玄法師		9 月 5 日起	每週三上午9:00~11:00
兒童讀經班	覺風師資群		即日起	每週六上午9:30~11:30

證善堂：新竹市興南街25巷2號4樓 TEL:03-5267929

專題講座 ▶ 龍山寺板橋文化廣場 文化路二段242號7樓

課程名稱	授課老師	費用	課程日期	上課時間
佛教唯識學與現代心理學	寬謙法師 黃國清老師 辜琮瑜老師 道興法師	隨喜	9 月 2 日 (週日)	上午9：00至下午5：00

寬謙法師弘化課程 ▶ 上午9：00至下午5：00

課程名稱	課程地點	上課時間
新竹地區—《妙雲集・佛法概論》	福嚴推廣教育班 (新竹市明湖路365巷3號)	每月第一週週六 9月1日、10月6日、11月3日、12月1日
台北地區—《妙雲集・性空學探源》	龍山寺板橋文化廣場大會堂 (板橋市文化路二段242號7樓)	每月第二週週六 8月11日、9月8日、10月13日、11月10日、12月8日
台中地區—《妙雲集・佛法概論》	明德女中明樓四樓第二會議室 (台中市南區明德街84號)	9月15日、10月27日、11月17日、12月22日
台南地區—《成佛之道》(台語)	竹溪禪寺 (台南市體育路87號)	9月22、23日；10月20、21日；12月15、16日 週六下午2:00~4:00、 週日上午9:00~11:00；下午2:00~4:00

報名方式：◆ Tel / 02-**25117292~4** 03-**5584180** Fax / 02-**25316252** 03-**5586715**
◆ E-mail / **chue.feng@msa.hinet.net**
◆ 網路報名：詳細課程內容及報名表請參閱覺風網站 http://www.chuefeng.com.tw

費　　用：覺風榮譽會員可享九折優待；學生(憑學生證)打八折；三人行每人七折優待；單堂每堂收費200元（孫子兵法課程除外）。

繳費方式：現場繳費

交通路線：參閱封底

備　　註：常態課程每班不足15名時，暫不開班。



佛教藝術專題講座

資　格：對文教藝術喜愛者30名，額滿為止。每週六下午2: 00~3: 30

www.chuefeng.org.tw

覺風基金會為推廣佛教藝術，於台北覺風學苑規劃一系列佛教藝術專題演講，
邀請國內著名專家學者蒞臨本學苑教學。
內容包括印度、中國、台灣及日本等四大佛教藝術領域，
希望透過精采的講座，帶您領略佛教圖像的美學。

週 次	日 期	講 題	主 講 者
♦ 第 一 週	9月 8 日	印度聖地之旅一拜訪佛陀的故鄉	林保堯/台北藝術大學教授
♦ 第 二 週	9月15日	用石頭寫傳記一印度犍陀邏佛教藝術	黃瑪莉/華梵大學講師
♦ 第 三 週	9月22日	印度聖地之旅一訪龍樹菩薩故鄉	林保堯/台北藝術大學教授
♦ 第 四 週	9月29日	參觀世界宗教博物館	(博物館1F集合)
♦ 第 五 週	10月 6 日	河西走廊佛教藝術	郭佑孟/圓光佛學院研究員
♦ 第 六 週	10月13日	西安佛教藝術藝術	
♦ 第 七 週	10月20日	龍門石窟藝術	
♦ 第 八 週	10月27日	參觀中央研究院歷史陳列館	(館前集合)
♦ 第 九 週	11月 3 日	台灣佛教藝術 (清代篇、日據篇、當代篇)	陳清香/文大歷史系教授
♦ 第 十 週	11月10日		
♦ 第十一週	11月17日		
♦ 第十二週	11月24日	參觀台北龍山寺	(山門前集合)
♦ 第十三週	12月 1 日	日本佛教藝術	巫佩蓉/中央藝術學研究所教授
♦ 第十四週	12月 8 日	京都禪味 (日本佛寺之旅 一、二)	秦就/禪味京都作者
♦ 第十五週	12月15日		
♦ 第十六週	12月22日	日本佛寺的新舊道味	黃瑪莉/華梵大學講師
♦ 第十七週	12月29日	日本茶道介紹與示範	陳秀娟/茶道老師



【封面故事】

隨著法華經的流行，見寶塔品神妙的七寶塔在佛陀講述法華經時，自動從地上湧現，添加無限的神妙性的情節，在雕刻中時常出現。雲冏第十一窟佛龕中佛旁矗立了二佛並坐的多寶佛塔，就是表現這景象，也具崇敬多寶佛塔的意義。

覺風 季刊·夏季號

中華民國96年7月出刊

地　　址　台北市松江街90巷15號

電　　話　02-25117292~4

信　　箱　chue.feng@msa.hinet.net

網　　址　http://www.chuefeng.org.tw

發 行 人　釋寬謙

資深編輯　釋慧璉

編輯小組　釋諦玄 釋法玄 楊金玉 仁　錦 果　奕

美術編輯　風雲數碼 03-5739573

劃撥帳號　12853911

戶　　名　覺風佛教藝術文化基金會

行政院新聞局出版事業登記証

中台字第1483號

登記為雜誌交寄

聯絡方式

覺風學苑

台北市松江路90巷15號1樓

TEL:02-25117292~4　FAX:02-25316252

覺風小築

竹北市光明十街72號

TEL:03-5584180　FAX:03-5586715

目　次

【心橋】

04　回首・感恩・再出發　釋寬謙

【佛教藝術專題】

08　佛像及景觀　長岡龍作

21　佛教文物 二佛並坐圖說　仁　錦

24　今生值得走一趟的景點 京都・南禪寺　秦　就

31　新書推薦—禪味京都　釋寬謙

【覺風櫥窗】

34　佛教的環境關懷與在地行動　林朝成

【課程】

40　開啟閱藏之鑰、佛法是生活中的美學

41　認識佛教藝術

42　生活彩藝

43　抓住青春的尾巴—「抗衰老・養生」中醫講座
「孫子兵法」活學活用—格局決定結局！

48　唯識經典與現代心理學

【迴響分享】

44　「佛教文學與現代人生」專題講座活動報導　帛　玉

緣起甚深　義倍復甚深

編輯組

創立於民國77年初的「覺風佛教藝術文化基金會」，80年起以新竹市林森路「法源別苑」為會務聯絡處。寬謙法師藉此以講經說法與大眾結緣的方式，長年不輟地舉辦各項佛學及佛教藝術、人文課程、專題講座，為融合佛法及藝術而努力，形成特有的道風。

今年5月上旬，因法源講寺常住會議決議關閉「法源別苑」。本會負責人—寬謙法師於6月24日率領徒眾暫別法源講寺，祇能說因緣是這般的不可思議。詳細內容請參閱寬謙法師娓娓道來，她與法源講寺的半生因緣〈回首・感恩・再出發〉。

因為住持領導風格的差異，寬謙法師作此痛苦的抉擇，雖是我們所不樂見，但誠如她在文章中所云：

> 我更加深刻地體會到佛法的可貴，也學習著放下理不清的諍事與煩惱。面對這轉捩點，內心也曾波濤般地翻騰，在娑婆世間裡，任何人都不能免於各種千變萬化的試煉！是順境、是逆境，也非永恆不變的定數，若能超脫於世間現象的流轉，活得坦然而豁達，就是真功夫!

印順導師在《無諍之辯》中提到：

> 在修持上，世俗心濃厚者重於布施和持戒，厭世心深重者偏於戒律和禪定。而持戒常失於拘謹；修禪定，則每每迷惑於神祕經驗，這是執著有見所生的弊病。
>
> 二諦中道的正見，以假名因緣和合，幻有是性空的假名，空寂是假名的性空。不以觀因果而執有，以為空是不了義的：也不以觀空寂而落入空見，視因果如龜毛兔角。以此而論空有，才是中道正見。

在這種情況下，只有戒行清淨及具足中道正見者，才能破繭而出，達到清涼解脫的境地。若能從中省思具足中道正見的必要性，即是此次事件帶給我們的殷鑑。願大家記取這份殷鑑，和寬謙法師同願同行。

七月起，本會於台北市松江路新增加一個據點『覺風學苑』(參封底)，提供大家禮佛、流通寬謙法師佛學DVD、佛教藝術專業書籍。開設基礎佛學、讀書會、佛教藝術、佛法與人生等課程，詳細內容請參閱覺風學苑課程。另覺風佛教藝術文化基金會的會務移至竹北『覺風小築』，繼續原有的會務。至於新竹地區原來在法源講寺新講堂上課的「書法」及「佛法概論」課程，九月份起改在福嚴推廣教育班；「兒童讀經班」即日起移到證善堂，詳細內容請參彩頁「本季課程總表」。期待十方大德本著愛護的心，繼續給予本會鼓勵與護持。

除此之外，本期佛教藝術專題，刊載日本東北大學長岡教授，於今年2月在法鼓山舉辦的「2007亞洲佛教藝術營」中發表之〈佛像與景觀〉。長岡教授以佛畫中法華經變、西方淨土變等此岸與彼岸之山勢風景的不同，來引喻佛教行者到達彼岸的心願，這也呼應本期所介紹之京都佛教寺院的景觀，讓我們有相對的思考空間，也提醒我們建設人間淨土時，景觀配置的意義。

另外，自今年三月份起，現代佛教學會每季第一週週日上午9點，在板橋龍山寺文化廣場，舉辦『假如佛陀在人間』系列演講。主題環繞在佛教和現代社會的接軌。這一期季刊我們刊載兩篇文章，其一由成大中文系林朝成教授執筆，〈佛教的環境關懷與在地行動〉將其多年關懷台灣河川污染的狀況報導，呼籲大家力行環境保護的責任，實踐佛教的環境關懷。另一篇是〈佛教文學與現代人生專題講座活動報導〉，台大中文系蕭麗華教授談「日常生活中的飲茶」；清雲技術學院通識中心林淑媛老師主講「俗世信仰的觀音文學」；清華大學中文系李玉珍老師從「情緣」論佛法；杜潔祥老師以其對文學深厚學養，談「貫休禪師的禪詩」，精闢論道日常生活與佛法的意義，都是非常知性感性的演講，受到現場觀眾的好評。9月2日的課題是「唯識經典與現代心理學」系列講座(參內頁p.48)，期待大家踴躍前往聆聽，實際薰習從而獲得身心的紓解，進而長養菩提道上的智慧。



回首 感恩 再出發

釋寬謙

回首來時路

法源講寺於民國33年由開山祖師上斌下宗法師所創建，斌宗法師為講經弘法之一代大師，培養出「五心」弟子：印心（慧嶽）法師、覺心法師（已往生）、聖心法師、淨心法師、慈心（勝光）法師，造就當代佛教界之棟樑。

民國47年，斌宗上人示寂，由覺心法師接任第二代住持。覺心法師為了紀念斌宗上人而籌建華藏寶塔，當時覺心法師為了供奉塔內的佛像，費盡苦心尋找家父楊英風先生塑造。由我的外婆發心支持家父塑造佛像，完成的作品包括二樓的「文殊師利菩薩像」及三樓的「釋迦牟尼佛坐像及菩薩立像浮雕」；接著家父又於民國61年完成大殿的「釋迦牟尼佛坐像」及地面「法界須彌圖」，也因此讓我從幼童時期就與法源講寺結下甚深之緣。

民國75年寬謙披剃於覺心法師座下，隔年家師示寂，並由仁慧法師接任第三代住持。仁慧法師任內建樹頗多卻不居功，於民國88年退居，將住持之位移交寬謙，由寬謙接任第三代第二任住持。在這段期間內，幸蒙教界長老、師長的提攜、鼓勵及厚愛，讓我在歷練與琢磨中成長。更感謝十方信施檀越長久以來的護持，使得法源講寺在過去幾年內能在弘法課程、文教活動及硬體建設上都頗具規模。

法源講寺一直是我安身立命之所，這片土地對我而言，著實具有深厚的意義。因此過去幾年內，不斷地積極籌劃，期望能建立一個完整的弘法道場，也希望無愧於斌宗上人建立「法源講寺」的初衷。民國88年規劃將鳳凰樹下的山坡地，開發一棟整合教學、住宿、齋堂的建築物；但是為了建地的完整性，在民國91年決定增購鄰家陸仟坪的土地。然而購地的款項實在是一筆沉重的負擔，幸而地主讓寺方採三年內分期付款，加上十方信施的護持，不足款項得以順利還清。除此之外，我也同時進行硬體的建設，民國91年底在有土地貸款的沉重壓力下，花費約參仟萬元將後山荔枝園修建成一座回歸佛陀初時教法的「法源禪林」，期許能落實儉樸的聲聞生活。這座禪林在教界內頗受好評，也成為台灣戶外禪林的良好典範。

近年內，全省各地的弘法活動陸續展開後，前往法源講寺聽法的信眾日益增多，為了解決來自各地的學員聽課、住宿問題，因而發起籌設「菩薩學苑」的構想。我運用第一期的工程款壹仟餘萬元，將原來的臨時齋堂改建為融合講堂、齋堂及客房的新建築，初步解決講堂、齋堂空間不足的燃眉之急。為了在民國96年農曆新春之前完工，整個改建的工程如火如荼地進行，在監工過程中，我強烈感到自己體力愈來愈耗損，膝蓋已無力支持疲憊的身軀。然而在拭去汗水後，很欣慰在新春除夕前，看到工程都大致完成；在短短兩個月內，竟然完成幾乎不可能達到的任務，實在不可思議。然而世間的因緣變化莫測，在第一階段的建設初步完工後，菩薩學苑的願景卻因寺務問題而被迫停止。寬謙將住持任內的剩餘款約貳仟多萬元，全數移交予常住，由新任住持真理法師繼續營運。

感恩這一切的考驗

寬謙內心十分敬仰斌宗上人的德行與行誼，自我期許以弘揚佛法為己志，希望能延續法源講寺的精神，以不辱斌宗上人法脈弟子之名。法源講寺廿一年來培育我的法身慧命，我也致力於推動法源講寺的道風，期望這裡成為僧俗大眾身心安頓之所，這種相互依持的關係，可謂是「緣法源．結法緣」。如今若非面臨極大的困頓與障礙，寬謙也不可能輕易地踏上離去的路。過去多年來，我只知道講經弘法是一生的志業，然而卻不善於運籌帷幄。不僅在具有實質權力的執事會議上，毫無置喙之餘地，更無法接受斷絕法脈的寺院章程修改的決議。多年來，協助常住募得增購土地及建設禪林所需經費的覺風佛教藝術文化基金會，也在執事會上面臨必須搬離的要求。

辭去住持職位後，為了講經弘法所需才剛建設完成的講堂，也必須面臨禁止使用的窘境。我們本著弘揚佛法的初衷而啟建講堂，然而講堂才剛啟用，就必須向信眾宣佈：自六月份起，法源講寺的弘法課程停止！面對渴望求法的信眾，我實在感到萬分地不忍與愧疚，也只能不斷地提醒自己荷擔如來家業是本份事啊！既然身為以弘法為己志的出家人，就必須誠懇地面對所有護持佛法的僧俗二眾。幾番思量之後，於是十分慎重地選擇暫時告別法源講寺，繼續走在難行能行的菩薩道上，以完成弘法利生的初衷。



◎新建齋堂優雅的樣貌

今年6月24日清晨，寬謙率帶領弟子諦玄、法玄、印玄、普玄、律玄、清玄及戒玄等七位徒眾，依序在大殿、齋堂及禪林向大眾師父告假，並且於華藏寶塔拜別法源堂上開山祖師斌宗上人、家師覺心上人及長眠於寶塔內的師長親人。沈重的步伐邁在「覺園」幽曲小徑的石板路上，內心著實百感交集，就像一片失根的浮萍，漂泊於因緣的大海中。

然而我堅信對法源講寺這份深厚的法緣，不會因現實條件的改變而沖淡，經過這些日子的考驗，我更加深刻地體會到佛法的可貴，也學習著放下理不清的諍事與煩惱。面對這轉捩點，內心也曾波濤般地翻騰，在娑婆世間裡，任何人都不能免於各種千變萬化的試煉！是順境、是逆境，也非永恆不變的定數，若能超脫於世間現象的流轉，活得坦然而豁達，就是真功夫!

感恩這一切的考驗，讓我更能確切地感念到開山祖師斌宗上人及家師覺心上人的遺志，使我堅定地誓願以深入經藏為經，以佛教藝術推動為緯，相輔相成地傳續佛教藝術文化的社會教育使命，落實弘揚佛法的心願。

善觀因緣再出發

在洶湧的波濤襲捲過後，我感到世間無盡的因緣錯綜而複雜，面對考驗最重要的是將身心安住在因緣法上，若能隨時保持善心、善念，所結的果實必是善因、善緣。目前應是靜下來沉潛的歲月，在身心平靜之後才能隨順當下的因緣變化，停下腳步再出發。

然而因緣的來去變化非我們所能預料，當我與徒眾們幾乎都已遷離法源講寺之際，半夜裡傳來令人錯愕的消息——永修精舍慈心長老突然示寂。依據長老在一年前所立的遺囑指示，由斌宗上人法脈傳承的弟子寬謙接任永修精舍住持。

慈心長老生於民國12年，16歲在淨業院出家，隨即到日本留學，曾於19歲時回到台灣，在台中法華寺聆聽斌宗法師講經說法，滿心歡喜。慈心法師於21歲學成歸國，從此追隨斌宗法師聽經聞法，直到民國47年斌宗上人圓寂。慈心長老早期協助外省法師翻譯台語，一生弘法不輟，即是受到斌宗上人的精神感召。長老為了紀念斌宗上人而創辦「慈心幼稚園」，他一生注重幼兒教育，把佛法善巧地植入幼兒心田，深深影響許多人終生的人格養成，這種影響力猶如長老生前所言：平靜的池水，漸漸波動而成大浪。

慈心長老近年來身體違和，一直希望有後起之輩維持永修精舍的法務運作；因此在民國93年由真理法師及我的促成下，聘請如釋法師擔任住持。經過兩年多的歲月，如釋法師於去年請辭永修精舍住持。今年4月初，慈心長老在精舍摔跤，住進南門醫院動手術，約三、四個禮拜後，回永修精舍療養；但不久旋即發現尿血及排尿不順的情形，再度住院，經過評估



◎慈心長老尼攝於淨業院

腎臟已經有衰竭現象，不得不進行洗腎。此時長老生命垂危，拉著我的手，再次交代我一定要協助精舍的法務運轉。幸而長老洗腎後，復原狀況尚稱良好，大約一個禮拜後，就出院回去療養，但仍需每週洗腎兩次。

當慈心長老的身體每況愈下時，由長老的親侄南投靈山寺的致中法師陪同慈心長老，在6月21日下午召開執事會議，會中交待永修精舍的法務並通過新住持的選任。未料，在23日凌晨慈心長老與世長辭，並於7月1日舉行告別式。告別式極其哀榮，這也是我對慈心長老所結法緣的一份報答。

長老的追思讚頌大典圓滿之後，翌日我隨即前往美國，展開一連串的弘法行，第一站是應美國印順導師基金會之邀的「佛法度假中文營」，講座以導師對「空」理論與實踐的開展為主題，闡述從阿含、部派、般若中觀到龍樹中觀學的脈絡。第二站則應波士頓普賢講堂邀請，講題為「佛教藝術與建築」、心經及唯識學。第三站是法鼓山在紐約的象岡道場和東初禪寺，演講八識規矩頌、佛教藝術與建築；之後再應洛杉磯宋淨文等居士請法，以唯識為講題。本次美國弘法行，時間前後長達一個月之久。

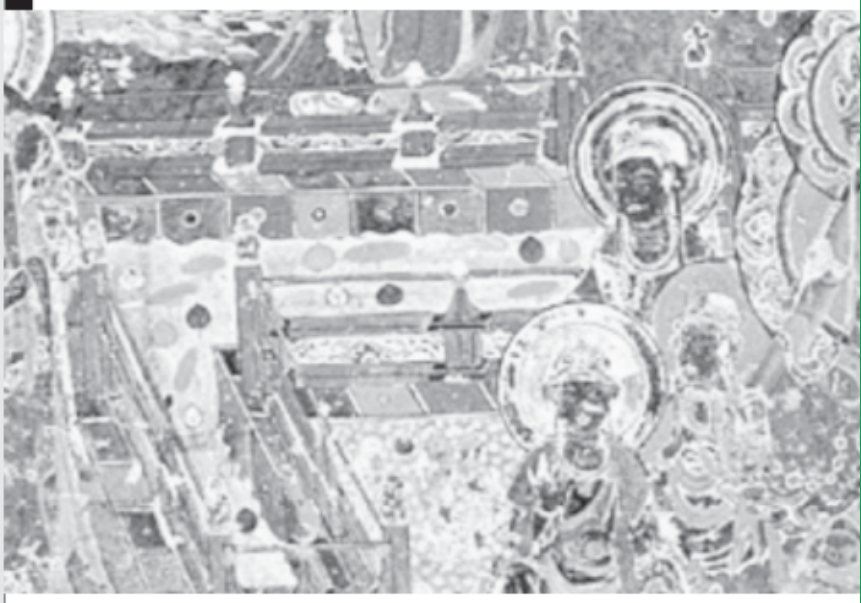
身處異國他鄉，每當夜深人靜，回想這些日子因緣錯綜複雜的變化，內心有著濃濃化不開的鄉愁。面對長養我法身慧命的法源講寺，面對一路走來不斷提攜指導的師長道友們，以及十方信施檀越的護持，內心有訴不盡的愧疚與不忍，因為寬謙的智慧不足，無能妥善的圓滿處理變故，以致造成波動不已的遺憾。在此，寬謙致上最深的歉意與懺悔。

遠在地球的另一端，有那麼多護法信眾，一心一意為護持正法而努力，更何況身為續佛慧命的出家人，不能因一時的挫折而退失菩提心!回首與法源講寺的半生緣，感恩這一切的考驗，無非是提醒自己，必須更加的努力。此時、此地、此因緣，唯有不斷地長養自己的法身慧命，期以開山祖師斌宗上人弘法利生的精神，上報四重之恩，下濟三途之苦。

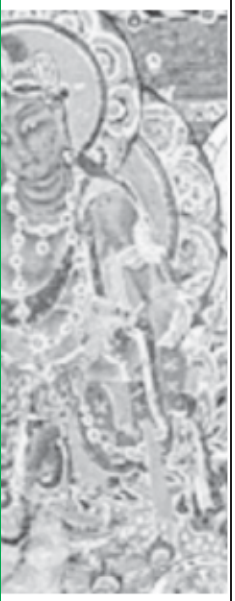
暫時告別法源講寺是重新出發的開始，覺風佛教藝術文化基金會已經在竹北「覺風小築」繼續推動基金會的一切運作。此外，在台北松江路新增的據點——「覺風學苑」也已裝修完成，即將在今年8月25日下午舉行開幕茶會；9月初之後，也將展開一系列的佛學講座及佛教藝術等課程。未來我們將以堅定的步伐邁向菩薩道，秉持弘揚正法，推動佛教藝術、文化、教育等志業為宗旨，繼續未完成的使命，期待十方護法大德，不吝給予我們支持與鼓勵！

佛像及景觀

長岡龍作（日本東北大學教授）
白適銘 譯（台中教育大學教授）



前言
一、佛與自然景觀
　（一）、《法華經》與景觀
　（二）、「淨土」與「淨處」
　（三）、靈鷲山
二、彼岸與此岸之光景
　（一）、敦煌莫高窟・
　　觀無量壽經變相圖之景觀
　（二）、正倉院《騎象奏樂圖》
　（三）、古代日本的山岳表現
　（四）、來迎圖中的景觀
三、佛像之居所
　（一）、佛身觀與景觀
　（二）、比叡山靈山院釋迦如來像
　（三）、繪卷中的佛像
四、彼岸導引像
　（一）、平等院鳳凰堂阿彌陀如來像
　（二）、「生身」之聖德太子
　（三）、高清水善光寺
　　阿彌陀如來像與景觀
結語



前言

在思考佛教造像問題上最為重要的究竟是什麼的時候，我想應該是佛像的存在與人類救濟具有何等關聯這個問題吧！上午發表中所提到的，也是這一類佛像研究既有問題中的一個。

如果我們考慮佛教中的救濟究竟為何物的話，這個問題大體上會有兩個面向必需被觸及。亦即是現世救濟以及來世救濟。前者一般而言指的是現世利益，而後者指的則是彼岸往生。佛像與這兩個救濟面向都有所關聯。上午所討論的「悔過佛像」，其實就是相應於懺悔行為、使懺悔者滅滅罪業，並為其帶來現世救濟的佛教尊像。

接下來，我覺得有必要再對來世救濟與佛教造像的關係進行考察。當我們在思考所謂彼岸往生這個問題時，對過去的人們如何思考往生彼岸這件事予以定焦，是非常重要的事。因為佛教美術正是在這種想法中產生意義的。基於此因，探討當時人們如何看待彼岸，是非常必要的。所謂彼岸，本來是肉眼所無法見到的。如何將此種不可視的世界定位為可視性的世界，是這個問題的核心。所謂思考佛教美術這件事，也可以說是對這個問題持續不斷探索下去的一個過程。

作為美術作品的問題，首先迎面而來的是，所謂彼岸是如何被表現的這樣的問題。然而，彼岸並非只出現在美術品之中。我們毋寧應該說，過去的人們是以他們生存的空間本身與彼岸產生關聯而意識到彼岸為何物的。這裏所說的，也就是景觀。在本場次的發表中想要探討的，就是有關於此種景觀與佛教美術究竟有何關聯的問題。接下來，我想從幾個不同的角度對這個問題進行探討。

一、佛與自然景觀

(一)、《法華經》與景觀

在思考佛教景觀問題之際，首先想舉《法華經》為例來進行說明。因為《法華經》中顯示了許多有關景觀的基本性觀念所致。《法華經》序品第一（漢文釋讀部分引用岩波文庫版）中，彌勒菩薩詢問文殊菩薩有關釋迦化示神變意義的偈文中，有以下記載：

文殊師利　我見諸王、往詣佛所　問無上道
便捨樂土　宮殿臣妾、剃除鬚髮　而被法服
或見菩薩　而作比丘、獨處閑靜　樂誦經典
又見菩薩　勇猛精進、入於深山　思惟佛道
又見離欲　常處空閑、深修禪定　得五神通
（中略）
又見佛子　未嘗睡眠、經行林中　勤求佛道
又見具戒　威儀無缺、淨如寶珠　以求佛道〔以下漢文釋讀省略〕

另外，文殊回應此問述說其因由偈文中亦載曰：

或有諸比丘　在於山林中
精進持淨戒　猶如護明珠〔以下漢文釋讀省略〕

在《法華經》中，「山林」一詞之外，亦經常出現相當於山岳的「閑靜」或「空閑」等用語。這些用語皆如以上所見般，作為誦念《法華經》、進行禪定、追求成道的場域而被顯示著。並且，一如上面所引用的，這樣的修行是作為以持戒圓滿、獲清淨身為目的的行為而被賦予意義的。亦即，根據《法華經》可知，通過修行以獲致清淨本性的場所，即是山岳。

(二)、「淨土」與「淨處」

當我們在思考此種景觀意義之際，推想底下這個關鍵字的意義是頗為有效的。亦即「淨處」。

「淨處」這個用語，在日本史料中被確認的最初範例，是《續日本紀》天平十七年（745）九月癸酉條所載的：

天皇不豫。（中略）又京師、畿內諸寺及諸名山淨處，行藥師悔過之法。

這條史料已經在上午的發表中引用過了。在此，作為伴隨聖武天皇御體有恙而來的「藥師悔過」之場所，「京師、畿內諸寺」及「諸名山淨處」被清楚地標示出來。此處所標示的「名山淨處」，雖然也可以解釋成「名山」及「淨處」，不過，定義「淨處」所指何物的條件並不存在。因此，我們仍應將其理解為「各大名山之淨處」。由此可知，「淨處」是以山岳作為條件的。

一如此條史料所顯示般地，「淨處」應該是用來進行某些修行儀式的場域。這樣的說法，與《法華經》賦予山岳的意義有相通之處。亦即，山岳與「淨處」兩者間，都具有通過修行以獲致清淨本性的場域這種共通意義。清淨本性的獲得，在古

代日本佛教中，是以作為所有祈願前提而被意識的。思考「淨處」這個問題的基本性框架就在於此，故而，「淨處」本身就擁有了極為重大的意義。



在思考「淨處」之景觀這樣的問題時，肥田路美氏提出了重要的參考意見。肥田氏在其有關法隆寺金堂壁畫中所見的山岳景觀的討論中，很清楚地指出原本在「淨土」中是不存在山岳的看法。在肥田氏也引用了的《法華經》譬喻品第三中，有以下的描寫。這段文字，是在描述釋迦對舍利弗所宣說有關華光如來淨土的光景。記曰：

國名離垢，其土平正，清淨嚴飾，安穩豐樂。天人熾盛，?璃為地，有八交道，黃金為繩，以界其側。其傍各有七寶行樹，常有華果。〔以下漢文釋讀省略〕

在此，彼岸也就是「淨土」被描寫為「平正清淨」，並以瑠璃或黃金等人工物為其飾物。這樣的敘述，與《法華經》中以山岳作為「修行場所」的情況形成明顯的對比。「修行場所」，應該具有與「淨土」明顯不同的景觀。

關於這種山岳景觀的意義，肥田氏認為是現世的象徵。這樣的看法非常重要。也就是說，兩者間的對照性，可以用彼岸與此岸光景的差異來加上掌握。此外，由於《法華經》向來一貫將山岳視為「修行場域」，因此不只單單包含現世的意義而已。那是一個能夠將透過修行獲得清淨本性，以邁向平正「淨土」的事化為可能的場所。這種看法，與在所謂朝向彼岸的方向性中，將「淨處」賦予意義的事具有直接的關聯。

(三)、靈鷲山

《法華經》中，山岳之所以重要，具有另一個重大的理由。指的就是《法華經》中有關「靈鷲山」的描述。《法華經》如來壽量品第十六記載如下：

自我得佛來　所經諸劫數、無量百千萬　億載阿僧祇
常說法教化　無數億眾生、令入於佛道　爾來無量劫
為度眾生故　方便現涅槃、而實不滅度　常住此說法
我常住於此　以諸神通力、令顛倒眾生　雖近而不見

眾見我滅度　廣供養舍利、咸皆懷戀慕　而生渴仰心
眾生既信伏　質直意柔軟、一心欲見佛　不自惜身命
時我及眾僧　俱出靈鷲山〔以下漢文釋讀省略〕

這段文字在說明，釋迦之所以進入涅槃的理由，是為了救濟眾生方便所致，事實上釋迦並未入滅。眾生因眼見釋迦涅槃，因而生起戀慕渴仰之心，若其信念至誠至篤，則得與釋迦、眾僧同生靈鷲山。

如眾所周知，靈鷲山乃釋迦常住之地。靈鷲山被認為位於王舍城東北，很明顯地，該處即為此岸。《法華經》中所描述的山岳，在所謂釋迦常住之此岸這一點上，是具有重要意義的。

二、彼岸與此岸之光景

(一)、敦煌莫高窟・觀無量壽經變相圖之景觀


◎敦煌莫高窟172窟西方淨土局部

為了對上述此岸「淨處」之景觀有所掌握，首先想探討一下敦煌莫高窟中的觀無量壽經變相圖。第172窟南、北壁，以及第320窟北壁之日想觀場面，具有頗為相似的構圖。

韋提希夫人所坐的位置，不管是什麼場面，都被安置在陡峭懸崖前方岸邊，其所觀想的阿彌陀淨土，由水流及遠山所構成的平遠景色彼方的太陽而被展示出來。在第172窟南壁，在遠山彼處更描繪出自山底湧現的祥雲。這些圖例中的此岸與彼岸的關係，以自然景觀作為舞台裝置而描繪出來，並且產生了定型化的構圖。其構成母題有懸崖、樹木、水流、遠山、祥雲、太陽等等。

莫高窟壁畫中的此種景觀，並非僅僅展現了被觀想的彼岸，亦作為連繫彼岸及此岸之裝置而發揮功能。第320窟北壁序分義畫面上，由釋迦派遣而來的目犍連，亦在完全相同的景觀中自彼岸飛向此岸。亦即，在唐代中國，定型化的自然景觀，可以說提供了在以說明彼岸—此岸關係性為目的的框架。

(二)、正倉院《騎象奏樂圖》

接著，我想討論一下此種景觀在日本出現的情況。在此想舉例說明的是，以正倉院琵琶捍撥畫而聞名的《騎象奏樂圖》。（楓蘇芳染螺鈿槽琵琶第1號捍撥）

在本圖前景中，陡峭的山岳形成溪谷，溪谷遠處描繪著具有平緩稜線的遠山。自落日光芒映照下充滿莊嚴氣氛的遠山處，如雁鳥般的水禽向前飛來。由山岳背後蒸騰而上的雲氣可知，這座遠山具有特殊的意義。畫面下方，繪有騎象胡人正在進行奏樂、舞蹈的場面。亦即，本圖畫面由前景及遠景等兩個景觀所構成，而形成在兩景之間以飛鳥來串聯的構圖。前景由險峻的山岳及舞蹈、奏樂人物所構成，後景則由伴隨著祥雲的遠山及落日所構成。

如果我們將《騎象奏樂圖》與觀無量壽經變相圖中的日想觀作一下比較，就可以知道兩者極為相似。也就是說，《騎象奏樂圖》採用了唐代中國的景觀模式。在此基本構圖中，此岸配置了人物。日想觀中韋提希夫人所在的位置，在《騎象奏樂圖》中換成了奏樂胡人。湧現祥雲的遠山及太陽，被表現在與前者相對比的遠景之中。

這樣看來，我們也必需認為《騎象奏樂圖》展現了所謂彼岸—此岸的關係。那麼，該圖是在何種目的下而被繪製的呢？在此，我們不能忘記此圖是一琵琶捍撥畫的事。該琵琶現在保存於正倉院南倉。琵琶背面書有「東大寺」刻銘，因此知道原為東大寺藏品。然而，絕大多數的南倉寶物，原本來自於東大寺法華堂，因此其流傳經緯在某種程度上可以被查知。根據此點，該琵琶原本用於佛事的可能性很高。但是，此捍撥表面並無任何刮痕，因此不能認為是一件實用樂器。這樣來看的話，我們可以推測本圖含有所謂琵琶演奏音樂替代品之意義。亦即，可以說該圖中的音樂，具有在進行佛事之際向彼岸演奏之意義。

◎玉蟲厨子的捨身飼虎場面



《騎象奏樂圖》中的前景與遠景，如此便可以被置換為此岸及彼岸的關係。此岸部分，作為修行場域而被賦予意義。並且，這樣的此岸，確切地作為山岳景觀而被展現著。

(三)、古代日本的山岳表現

在此，想對古代日本作品中所描繪的幾個山岳進行考察。在古代日本，描繪山岳的繪畫作品，很遺憾地保存得很少。七世紀中葉的玉蟲厨子，是極為少數的遺例。描繪了釋迦本生故事的，在略呈形式化的表現下，亦描繪了極為陡峭的懸崖。另外，玉蟲廚子中所描繪的禪定比丘亦仍

被描繪於同樣的懸崖下方。就字面上來說，這些人是求道者。這個例子，展現了人們認為與修行場域的山岳極其相稱的巍峨山容。

接著，我們再從正倉院寶物之中，來考察一下明確顯示山岳表現與此意義相關的例子。其中之一是盤龍背鏡。在這個例子上，圓鏡鏡背最下方描繪著頂上樹叢密佈的險峻山峰，另一方面則在畫面最上方描繪著三段重疊的平緩遠山。在此需加以注意的是，從下方山岳中所湧現的雲氣。盤龍與此雲氣一起上昇，並朝向上部遠山。也就是說，在這面鏡子中，描繪了屹立於前景的山岳與遠山之間的光景，換句話說的話，就是描繪著兩種景觀關係。屹立於前景中的山岳，是朝向遠山的起點。此外，作為一種記號而具備象徵意義的三段重疊遠山，在鏡面周緣與八卦交互地被表現出來。



◎日本法隆寺的玉蟲厨子

(四)、來迎圖中的景觀

十一世紀平等院鳳凰堂門扉畫，是繪有阿彌陀來迎圖的代表性範例。其圖中所描繪的山岳，一般是被視為大和繪式山岳且作為一種美術樣式來理解的。其明確意義，可由繪於東面的上品下生圖探得而知。在此，來看一下圖樣清晰的復原圖。往生者居住所在的屋舍被描繪於陡峭的懸崖之中，引領來迎者朝向淨土前進的聖眾前方，描繪著與《騎象奏樂圖》遠山極為相似的山峰。可以知道，其遠山包含著所謂彼岸的意思。在平安時代後期出現的阿彌陀來迎圖中，高野山有志八幡講十八箇院的阿彌陀聖眾來迎圖，可以說是代表作。作為來迎圖而言，尺寸最大，由三對幅所構成的這幅作品，在左幅左端中描繪了懸崖以及生長於其上的楓葉與松樹。從繪於懸崖對面的廣大水景來看，可以知道這個懸崖，位於乘著雲朵由彼岸前來的聖眾所到達的正可說是此岸的位置之上。在此圖中，此岸以懸崖及沙州岸渚來表現。

此外，在兵庫・小童寺阿彌陀三尊二十五菩薩來迎圖中，阿彌陀聖眾通過近景陡峭懸崖側面，而朝畫面最下方的沙州處飛來。此圖具有在遠景、中景、近景中描繪三種山容之特徵，特別是最為險峻的近景山岳頗引人注目。

最能夠顯示此類險峻山岳究竟具有何意的，是作為「早來迎」而聞名於世的阿彌陀二十五菩薩來迎圖（知恩院藏）。此來迎圖，佔有壓倒性面積的巍峨山岩是其最具特徵之處。在山中建築物中合掌禮拜的僧侶前方，擺放了八卷經卷。這被視為

是《法華經》八卷。一如《法華經》自身所描述的，《法華經》之誦讀應該在山岳之中進行的情況，被描繪於此處。透過在山中誦讀《法華經》以獲致清淨本性，並據此實現佛菩薩來迎的情景被清楚地展現著。受到聖來迎，這位僧侶將可往生見於右上方的極樂淨土。

一如上述，在日本的來迎圖之中，山岳是具有明確意義而被描繪著的。平緩遠山，擔負著創造與彼岸間界線的作用，而險峻的懸崖則具有所謂修行場域的作用而被描繪出來。

三、佛像之居所

(一)、佛身觀與景觀

除了靈鷲山的釋迦之外，佛菩薩本來就居止於彼岸。從所謂救濟這樣的觀點來看的話，對人們來說，對佛菩薩化現於此岸的事具有殷切期望是無庸置疑的。佛菩薩被描繪於景觀之中的情況，是因為根據這樣的舉措而能將佛菩薩定位於此岸的原因所致。景觀，對過去的人們來說，是具有所謂與佛菩薩接觸之場域意義的。

如果我們將此岸的佛與彼岸的佛兩者之間的關係，翻譯成更具有佛教特質的語辭的話，則變為「應身與法身」，或者是「生身與法身」。「應身」具有因應眾生不同本質而化現不同姿態的意義，「生身」則具有以其與天俱來的身體化現於世上的意義。對佛陀產生此種看法（佛身觀）的特徵，其中必然已設定了「法身」的觀念。現世的佛，其背後必然包含彼岸的佛。在《大智度論》等經典中，此「法身」佛被認為是無相的。

當我們將這種所謂「應身與法身」/「生身與法身」等二元論佛身觀，放入實際的造像中加以檢驗的時候，過去人們所作的精心籌劃之一是，在景觀中將此二者加以區別的事。法身佛在遠山對面方向被賦予形象，現世（應身/生身）佛則被描繪在水面或懸崖前方。

被描繪於懸崖前方的佛陀形象代表，可屬「靈鷲山釋迦」。在日本，描繪「靈鷲山釋迦」現存最古範例為波士頓美術館所藏的「法華堂根本曼荼羅」。此圖中極其重要的是，與描繪於巍峨山岩前方的釋迦相對，其右方深處繪有退居遠方的平遠風景。在視線往上游移而去



的終端處，描繪著遠山及湧現的祥雲，以及在遠山彼處呈現放射狀的光芒。這種描寫，與先前見到的《騎象奏樂圖》遠景具有共通之處。亦即，顯示遠景處即為彼岸之意。此圖企圖在位於此岸的釋迦所在靈鷲山背後，顯示出所謂彼岸的存在一事。「法身」佛是無相的。在該處僅以光芒來表現的手法，可以認為是在暗示「法身」佛的存在。

(二)、比叡山靈山院釋迦如來像

將上述「靈山釋迦」視為現實佛像的例子，其實是存在的。如正曆年中（990~995）源信建於比叡山橫川靈山院的釋迦如來像即是。這個佛像，是由源信所發願，並由弟子賢祐率諸人所造立的等身釋迦如來像，雕造者為定朝師（父）康尚。

在此尊佛像跟前，曾舉行過所謂「靈山院釋迦講」的儀式。該儀式是透過對釋迦如來像的每日準備飲食，寒日供奉火鉢，暑日供奉涼扇等行為，一如供奉在世釋迦般地供奉著佛像。並根據這樣的供奉，期待達到「永作見佛聞法之身」的目的。也就是說，此靈山院，被比擬為《法華經》如來壽量品所說的、釋迦常住的靈鷲山，並以對留住娑婆世界的現世釋迦的皈依為目的。源信等人，透過對現世釋迦，亦即「生身釋迦」的皈依，企圖實現其往生彼岸的目的。

比叡山，自最澄入山修道以來，是一座對平安京具有重要意義的山岳。靈山院這個記事，傳達了作為「淨處」的山岳，在現世釋迦存在的場域中，透過祈禱，達到往生彼岸這種平安時代人們信仰的實況。現實的景觀，作為與彼岸連繫之物而被加以概念化了。

(三)、繪卷中的佛像

在思考對佛像進行祈禱具有何種意義之時，可以成為參考的，是繪畫中所描繪的祈禱的情景。

在法然上人繪傳（知恩院藏）中，描繪著很多成就往生彼岸人們的形象。其臨終情景，很清楚地呈現了佛像或佛畫所具有的功能。在卷一、漆時國臨終場面中，



◎平等院鳳凰堂

來迎圖被描繪於時國一側，光線由正面射入，阿彌陀三尊像出現於其前方。也就是說，佛畫是供作祈禱之用的道具，因此阿彌陀本尊由彼岸趕來的場面會被描繪出來。在此需注意的是，阿彌陀穿越山岳化現的部份。在此，所謂彼岸位於山岳彼處的意識應該可以被認同吧！其次，繪於卷三十七中的法然臨終場面中所安置的佛像，雖說是臨終行儀的必備之物，然阿彌陀三尊則全從彼方到來。此處同樣在境界線處描繪懸崖的情況，很值得注意。

上述情形，都顯示了祈禱場所位於對彼岸及此岸有所意識的景觀中的事實。佛像或佛畫被放置於這樣的場域之中，透過對其進行的祈禱，而將彼岸被予以概念化。

四、彼岸導引像

(一)、平等院鳳凰堂阿彌陀如來像

平等院鳳凰堂阿彌陀如來像，可以說是日本最有名的佛像之一。安置此像的平等院，是藤原賴通於永承七年（1052），將其建於宇治川左岸的別業宇治院改建為佛堂所致。阿彌陀如來像，則由佛像雕刻師定朝所造。

阿彌陀如來像最大的特色，在於像內收納了書有阿彌陀大小?的月輪。一如此像所見、結禪定印的阿彌陀如來像，被認為是作為祈願往生彼岸的發願者進行觀想修行之對象而被創造的。也就是說，此像內的月輪成為觀想對象的事，是預先即被設想過的。關於此事，由〈後冷泉皇后寬子多寶塔造營願文〉（《扶桑略記》康平四年〔1061〕十月）中的如下記載可知：

平等院，水石幽奇，風流勝絕。前渡有一葦長河，宛導群類彼岸。（中略）爰造彌陀如來像，移極樂世界之儀。舉手以禮月輪，仰引接八十種光明；投步以臨露地，縮往詣十萬億剎土。

句中記載在阿彌陀之前「禮拜月輪」。可以知道，觀看此像，是透過外部的阿彌陀如來像，對內部的月輪進行禮拜。此事顯示了佛像外部及內部各自具有不同意義的情況。也就是說，我們可以將佛像的內部解釋為「法身」，而將佛像的外部解釋為「應身」或「生身」。這是由於，所謂佛這種二元論佛身觀中被概念化的事是佛教基本性看法的原因所致。

將所謂法身—應身、生身這種二元式佛身呈現於現實世界時，過去的人們所精心籌劃的另一件事，是賦予像的內部與像的外部以各自不同的意義這一點。內部具

有「法身」之意義，而外部佛像則成為「應身」或「生身」佛。這些佛，都是此岸的佛。亦即，平等院阿彌陀如來像，完全是被視為此岸佛而被加以認識的。從剛才的願文得知，透過對這樣的此岸阿彌陀的祈禱，以達到往生彼岸的信仰觀是可以被窺見的。

(二)、「生身」之聖德太子

接下來，一方面考察可確定其為「生身」的範例，將以上所述再作少許確認。討論的例子是，製於保安元年（1120）的廣隆寺上宮王院聖德太子像。

此聖德太子像的保存狀況極為良好，幾近原封不動地保存了十二世紀初期的原有形貌。此像最大特色，在於尊像穿戴了實際的衣裳。像為木製，並穿著了內衣。

由於知道此像是一以所謂「生身供」的儀式而被供養的本尊，可以確定是一比擬「生身」而製成的尊像。從所謂「生身」這個觀點來看，作為此像特徵最為引人注目的是收納於像內附有蓮台的月輪。此月輪上繪有三尊尊像，並分別書以「救世觀音」、「勝鬘夫人」以及「南岳大師」之名款。回答此三者為何人這樣的問題，並不困難。此三者，皆是聖德太子的本地以及前身。

救世觀音方面，法隆寺夢殿「救世觀音」像早在《法隆寺緣起并資財帳》（東院資財帳，天平寶字五年〔761〕）中即載明曰：「上宮王等身觀世音菩薩木像壹軀(金箔押)」，與聖德太子具有等身之觀念。其次，在南岳大師慧思方面，根據鑑真弟子・思託所著《延歷僧錄》（延歷五年～十三年左右成立）第二〈上宮皇太子菩薩傳〉中，曾將聖德太子視為慧思後身。再者，勝鬘夫人方面，在《聖德太子傳寶物集》（鎌倉時代末成立）一書中，可以看到其為太子前世的說法。

此月輪自身，一如在平等院阿彌陀如來像所見，可以認為是為了用來象徵與「生身」作對比的「法身」而被置入像中的納入品。那麼，此月輪中將救世觀音、勝鬘夫人及南岳大師三者加以重疊的作法又有何理由呢？

做為聖德太子本體而呈現的三尊像，其實具有完全不同的意義。

當我們這樣思考的時候，此三尊像，各自歸屬於不同時間與場所的事，是很容易被想像得到的。救世觀音之圖像，基本上與《別尊雜記》卷十八（如意輪觀音）所載四天王寺救世觀音像一致。由於四天王寺乃聖德太子所建寺廟，因此此圖像的歸屬地可以說是聖德太子時代的日本。而且，我們也可以藉此推知慧思是用來顯示太子某一前世歸屬地的中國，而勝鬘夫人則用來顯示另一前世歸屬地印度。也就是說，此三者在跨越三世及三國這一點上，具有非常大的意義。

另外，在造像技法上，上宮王院像之所以重要的是，在內刳面上加施漆箔的事。加施漆箔甚至擴及到手腕內部或橫格櫺處，相當徹底。這種技法，與先前所討論有關月輪的意義具有密切的連動關係。亦即，此像內部是一與「生身」相對照的「法身」存在之空間，也就是說，是作為彼岸而被推想的。

根據以上討論，我們可以將上宮王院聖德太子像，定位為一以佛身觀為基礎，並在堅定的意識上所雕造而成的尊像。「生身」之聖德太子，將其本尊置於背後來加以推想的事因此得以成立。據此，這尊造像，作為在現世之中，將跨越三世、三國等時、空的擴展具現於一身之尊像而被賦予意義。這是以十二世紀的日本，將聖德太子作為牽涉三國關係的日本佛教開山始祖而加以定位的思想為基礎所出現的產物。如此被賦予意義的聖德太子，因此得以將十二世紀的日本人引導到彼岸。

(三)、高清水善光寺阿彌陀如來像與景觀

最後，我想舉宮城縣栗原市高清水町、善光寺阿彌陀如來像，來探討一下佛像與景觀的問題。成於鎌倉時代的善光寺式阿彌陀如來像之一的本像，在臉部左方，殘留了鍛鑄不均整的痕跡。這是在鑄造段階，由於其外模該當部分在強度上產生了問題，因此溶銅由此處稍微滲漏出來所造成的痕跡。按照一般情況而言，應該以鏨鑿之方式將其處加以整修，然而卻毫不考慮補修，讓凹凸不平的表面直接映入眼簾的情況成為本像的一大特色。

在日本，自鎌倉時代的某個時期起，所謂阿彌陀替身之信仰即開始流行。這是一種成為念佛者替身的阿彌陀佛，以殘害自己身體來守護念佛者的信仰。本像上所殘留的疤痕，反映了這樣的信仰。造像者在鑄造之後，割毀外模，取出佛像後，刻意不對臉部的缺陷進行整修。由於這個疤痕來自於佛陀的意志，違反其旨意應該會招致極大的恐怖。亦即，此像自製作當初開始即已作為阿彌陀佛替身，同時並具有被認為是「生身阿彌陀」，也就是現世阿彌陀的意義。

此阿彌陀如來像，過去亦被視為引領人們往生彼岸的尊像，而被一直信仰著。該寺院相關緣起記錄記載，信仰此像，阿彌陀三尊將於山峰處迎接信仰者。在此情



◎法隆寺夢殿

況下，所謂來迎，指的並不是現世的阿彌陀佛，而是彼岸的阿彌陀佛。而且，彼岸的阿彌陀佛亦是從山岳彼方前來迎接。所謂「生身」與「法身」等兩種佛身，仍然應該放在景觀之中來理解。

這樣的推論，反過來，亦可因此與高清水善光寺阿彌陀像安置場所之意義進行連繫。與高清水善光寺所在之場所挾著峽谷的北北東方向的山，被視為是阿彌陀佛來迎之處的山峰。其前方有溪谷。從寺院往東延伸的街道向北繼續前進，就會來到被稱為來光澤的地方。此地原本稱為來迎澤，據說過去人們經常從此處東望，並朝彼岸的阿彌陀佛禮拜。

這樣看的話，高清水善光寺這個場所，挾著河川與山嶽與彼岸相對峙著。也就是說，寺院所在即代表此岸。這樣的景觀，可以說與阿彌陀來迎圖通常持有的構圖相同。

鎌倉時代的人們，透過與此岸阿彌陀的高清水善光寺阿彌陀如來像結緣，並產生將對面意識為彼岸的觀念。高清水善光寺像，透過「阿彌陀替身」這種現世阿彌陀之性格，以及安置其尊像所在的景觀等兩者，展現出其引領中世信眾朝向獲得救濟前進之特質。

結語

如以上推論，從彼岸往生這種觀點思考佛像作用之際，可以知道除了佛像之外，其內部，或是其背後的景觀同樣都具有重要之意義。這是因為，對如何對看不見的彼岸產生觀念這樣的信仰來說，這是一個不可或缺的課題所致。

將人們引導至信仰階段的最大動機，應該是對救濟的期待吧！佛教美術，理應也是作為對這種救濟產生效益而被持續製造的。因此，佛教美術的意義，必然也應該從人們祈願的角度進行思考才對。（全文完）

◎本文引自「2007年亞洲佛教藝術研習營」講義

二佛並坐圖說

文物報導　法華圖像

仁錦

《法華經》是大乘佛教最重要的經典之一，全名為《妙法蓮華經》，意思是以出污泥而不染的蓮花來比喻此經的聖潔美麗。法華經形成時代，大約在公元一世紀前後，也就是在大乘佛教興起與傳統小乘佛教展開激烈爭論的時期，法華經以大乘為出發點，經旨廣納大小乘佛教經義，因此深為漢傳的佛教界所重視。

漢譯本的《法華經》一再被權威的三藏大師重覆地傳譯，最早在西晉時代，被尊為敦煌菩薩的竺法護所譯出，名為《正法華經》。但是，廣為我們熟知的譯本，應屬鳩摩羅什所譯之《妙法蓮華經》，此譯中文字流麗舒暢，加上生動的譬喻故事，因此長久流行至今。

法華經點及信仰歷經長時間以來僧俗大眾的研讀、誦唱、書寫、奉戴與讚仰，留下許多信仰上靈驗事蹟的記載，包括宋代宗曉的《法華經顯應錄》、清代周克復的《法華經持驗記》等，都是民眾法華信仰的相關集載，加上現存敦煌許多的法華經變壁畫，可以理解到法華經信仰流傳之廣博與深遠。

法華經的圖像藝術中，不用說，便是《法華經》所宣說的寶塔湧現，多寶佛與釋迦佛共坐其中的場景，最為大家所熟悉。經中內容陳述釋迦佛於靈鷲山說法華時，地下忽然湧現寶塔於空中，多寶佛全身舍利結跏趺座，結法界定印。其時，多寶佛於塔中分半座使釋迦佛坐，稱為二佛並坐。因此二佛並坐的圖像，便是依據上述法華經見寶塔品所記而來。

經中描述，多寶佛雖然是過去久遠之佛，但由於護持法華經的本願，所以，當釋迦牟尼佛在靈鷲山宣流法華經時，多寶佛即隨著寶塔曾地面

湧出，駐留在空中，讚嘆釋迦佛宣說法華經義的微妙，並分半座邀請釋迦佛入塔同坐，成為二佛並坐的場寫註，這段佛與佛相遇相持的神妙經過，也成為法華經最受矚目的一段，因此歷來成為法華圖像中最被廣為熟知雕造的題材。

二佛並坐的內容廣佈在各種素材的造像之中，有獨立的金銅造像，有表現石窟整體設計中深富義理思想的一環，或者表現經變中的敘述故事情節等，造立的情況可說是非常多元。五至六世紀初的北魏時期，可說是二佛並坐像最盛行的時代，根據統計，僅在雲岡早期石窟中的曇曜五窟，就多達一百二十餘鋪，其他地區無論是龍門、敦煌或者四川等石窟，都可看到不同時代變化的二佛並坐像，造像數量眾多且歷經長遠的題材，可看出法華經普及中國佛教界的情況。



◎釋迦牟尼佛坐像正面
北魏太和元年(477)

現藏故宮博物院之北魏太和元年(477)釋迦牟尼佛金銅坐像，正面是釋迦佛結跏趺坐於雙層台座之上，神情莊嚴氣勢雄偉，在熊熊火焰紋的華麗背光後面則是佈局有序，雕刻精巧的經典內容與佛傳故事。位於上層中央的，即是法華經之多寶塔內釋迦和多寶佛並坐場景，兩位佛均穿著通肩袈示眾，塔頂相輪高聳，平台類似阿育王塔造型，呈現天竺風格的樣式，反應早期佛教印度源頭的特色。塔的左右兩側則為文殊菩薩與維摩居士相對而談的場面，這是《維摩詰經・文殊問疾品》的內容，中層為釋迦牟尼佛在鹿野苑初轉法輪的說法景象，下層為佛傳內容，包括佛母攀樹而立，太子右脅誕生，及太子誕生後七步連花時一手指天一手指地，及龍王浴佛的場面。背光內容豐富，群像構圖井然有秩，而最上層的二部經典圖像，無疑是早期中國佛教流傳最廣影響致伸的兩部經典。



另外一件藏於法國居美博物館之北魏平熙三年「釋迦多寶並坐」金銅佛像，也代表二佛並坐的經典作品。二佛同時在坐，含首微笑，左右手各自上舉做招呼狀，相互對話的情境，讓人感受到二佛互動的深刻友誼。此時二佛已經穿著褒衣博帶的漢氏佛裝，袈裟衣褶隨風擺動，身形與容

◎釋迦多寶並坐像　北魏平熙三年





貌顯得清瞿而枯瘦，正是佛教進入中國後，圖像漢化的成熟表現，顯現了北魏佛像秀骨清像的最佳典範，造像優美動人，讓人不禁跟著二佛發出心底的讚嘆和微笑除了單尊造像之外，二佛並坐也常常與其他題材併陳齊列，代表大乘信仰並陳的相關思想。例如藏於河南博物院的隋代開皇二年四面造像石碑，碑上分為四面各有四層龕像，根據碑上題記有交腳彌勒菩薩、無量壽佛、阿彌陀佛、涅槃等圖像，這些都是綜合大乘佛教流行的經典匯集而造立的多種題材，而從二佛位在石碑上中段的位置來看，可以看出法華經在大乘思想中的重要地位。

敦煌的佛教經變畫，隋代以後開始有法華經變的開展，唐代以後法華經變中的二佛並坐的場景，也總是居於經變畫面上重要的位置，例如敦煌四十八窟的佛龕頂上，屬於盛唐時期所造立，約安史之亂前唐中宗神龍年到唐玄宗天寶年之間所造。由於45窟的龕像及壁畫的技藝都非常精美高超，足以代表敦煌盛唐間藝術，五代時壁畫有所重修。其中二佛並坐在正龕中出現，壁畫上的色澤鮮麗，光照盈盈，窟頂的二佛並坐，更是呈現佛佛相會，光輝互映的華麗莊嚴氣象，左右二壁分別有西方淨土變相及觀音經變或稱為普門變相，位於窟頂的法華經內涵，仍為佛教傳承上的重要經典，「會三歸一」之大乘思想的主要依據。



◎四面造像石碑　隋代開皇二年

南禪寺

今生值得走一趟的景點

秦就

佛教經過二千多年來的流傳，留下許多文化的瑰寶。身為三寶弟子的我們，也常常踏訪佛陀遺跡與古德興佛的道場，來緬懷世尊遺留在人間的智慧與恩澤。在踏尋佛跡聖境的過程當中，無論歷史的追溯，緬懷先人的足印，探訪廣度眾生的清涼世界等，都是帶給我們許多啟發性的旅程。

覺風季刊自本期開始，將陸續介紹今生值得走一趟的景點，包括人文歷史介紹，傳統與創新的建築美學，甚至各地與佛教文化相關的風土民情，會一一為大家介紹。

首先前幾期中，我們將連續介紹日本京都的五個區位的代表性古寺。京都千年來的古寺，都像是一座座令人贊嘆的寺院博物館，構築出深層的內涵，無論大家從歷史、人文的角度，或者四季景緻的變化中，都讓人感到動容的剎那！因此本季刊將帶您走訪京都寺院，為將來的你我在京都的尋寺踏察，增添絢爛動人的旅程色彩。

禪味京都・南禪寺

南禪寺在日本佛教的地位極高， 甚至位居京都五山之上，其三門更是赫赫有名。日本歌舞伎劇碼《樓門五三桐》中有句非常有名的台詞，那是故事主角石川五右衛門登上三門後，所發出的讚歎：「絕景啊！絕景！」

走進南禪寺的玄關，看到一面寫有「看腳下」或「照顧腳下」的木牌掛在柱上，這是禪宗提醒人照顧腳下之意，希望人的腳下不亂，因為腳亂表示心散。

禪宗的道場，任何時刻都不能用跑的，而要注意前方從容而行，這是所謂的「虎視牛步」。因此，傳記記載馬祖道一禪師除了說他容貌奇異外，還說他牛行虎視，也算是對這位高僧的禮讚。禪師們認為行住坐臥都是禪，古德說：「行亦禪，坐亦禪，語默動靜體安然。」禪修不只是在禪堂打坐而已，一塊木牌似乎也說明了南禪寺的道風。

第一次走在南禪寺的參道上，看到兩旁輪囷虯蟠的老松時，不禁想起「遮斷塵緣無絡心，松風稜稜似彈琴，門前飛閣高千尺，不及山房禪味深」這首日人寫的詩句。不過仔細一看，發現這些松樹真的老了，因為每棵樹幹上都插著像點滴的針筒。原來那時日本各地松材線蟲為虐，生長在佛寺的松樹因具有文化價值，寺方都全力搶救、預防感染。日本保護古蹟的觀念深入民間，小到連老松都受到如此珍視。

從前，京都人提到京都的禪寺會說：妙心寺的算盤面、大德寺的茶人面、東福寺的伽藍面及南禪寺的武家面。日文的「面」是指事物的表面，也就是給人的感覺。武家在從前是指將軍家及服仕於將軍的武士，而南禪寺會給人和武家有關的印象是有原因的。



◎三門照片—南禪寺山門不只是象徵智慧、慈悲、方便，日本人更常將其視為屏風，遠遠即可從門外窺探寺內風景。（陳志榮　攝）

和漢人僧侶關係深

原來南禪寺全名「太平興國南禪寺」，是日本臨濟宗南禪寺派的總本山。最初是鎌倉時代龜山天皇的離宮，因地近禪林寺（即永觀堂），這座離宮也稱為禪林寺殿；到了西元一二九一年，龜山天皇成為法皇（指落髮入佛門的日本上皇）後，才捨殿為寺。該寺的開山祖師是留學宋國十二年，曾在宋代五山中的靈隱寺、淨慈寺參學的日僧無關普門。但那時禪寺的建築主體仍是原來的離宮，真正開始建立新伽藍的是第二代住持規菴祖圓，他曾入漢僧無學祖元的門下，無學祖元是鎌倉五山【**註一**】之一圓覺寺的創建者。

南禪寺的第三代住持，是中土渡日的臨濟宗楊岐派高僧一山一寧（一二四七～一三一七年）。元帝國大德三年（一二九九年），元帝賜一山金襴僧伽梨及「妙慈弘濟」法號，《元史》〈成祖本紀〉說：「……命妙慈弘濟大師江浙釋教總統普陀山一山，齎詔使日本……宜復通問，……」換言之，一山被命東航，是為了達成「勸化日本」這個幾乎不可能的任務。

任務之所以困難，是因為元帝國曾於一二七四及一二八一年兩度攻打日本，雙方早已敵對，一山奉命前往宣諭實有性命之憂。不過，日本當政者北條貞並未加害他，僅懷疑他是元朝派來的間諜，將他編在伊豆修善寺。一山依然晝夜禪誦，悠然樂道，北條才發現他果然是有道高僧，便迎他到鎌倉任建長寺、圓覺寺的住持。後來的後宇多上皇因欽慕他的道風，特別下詔請他移住南禪寺。一山到南禪寺後，上皇屢屢前往問道，慕德來訪的人也與日俱增。

除了佛法，一山也精通外學，尤其是朱子學，他和弟子雪村友梅同被譽為是日本五山文學【**註二**】、散播宋學種子到日本的先驅。一山圓寂時，南宋已滅，但日本始終不承認他是侵略日本的元人，所以上皇還親製像贊：「宋地萬人傑，本朝一國師」，並賜「一山國師」之號，他的法派則稱一山派，是日本禪宗二十四派之一。

【**註一**】五山仿自中國南宋的官寺制度。日本的五山排列從一二五三年開始，以鎌倉的建長寺、圓覺寺、壽福寺、淨智寺、淨妙寺與京都的天龍寺、相國寺、建仁寺、東福寺、萬壽寺，分別為「鎌倉五山」與「京都五山」，一般稱為「五山十剎」。日本仿此制度，為文化交流提供了一個載體，吸收和嫁接宋明文化，從而形成了五山文化。

【**註二**】指十三世紀後半至十六世紀約三百餘年間，日本以京都鎌倉的五山禪林為中心，在禪僧間盛行的漢文學。十六世紀後半，約三十年的時間，是日本文化史上由織田信長和豐臣秀吉統治的時期，也稱安土桃山時代。因為他們分別以安土城和桃山城為根據地進行統治。桃山城原稱伏見城，在京都市伏見區。



◎日本禪寺內常會有看板寫些禪門警句，圖為南禪寺達磨大師碑旁所寫的句子，分別出自〈永嘉證道歌〉及日本臨濟宗中興祖師白隱禪師的〈坐禪和讚〉。（吳懿儒 攝）

一山一寧得以成為南禪寺住持的原因之一乃南禪寺是十方叢林，這類禪寺廣請諸方高僧任住持，而不限於以弟子繼承禪寺，京都也只有南禪寺和建仁寺是十方叢林。

南禪寺建立之初，日本政局動盪不安，剛好不拘法流而重視器量的十方住持制，使南禪寺的寺運得以不衰。一山之後的住持，還有明極楚俊、清拙正澄等人也是東渡日本的漢人僧侶。

一山傳入宋學後，日本禪宗與宋學幾乎分不開，修禪之人必解宋學，研究宋學的人也多參禪。後來入元、明的日僧，在中土不但學習詩文，對於宋學更是深究。所以，今日翻閱他們的語錄時，如果發現到處是宋學的語句也不足為奇。

順便一提的是，後世提到宋學就會想到詞。評論詞的經典之作《人間詞話》作者王國維，在他流亡京都時，曾住在南禪寺附近，經常和丈人羅振玉來到南禪寺。他們對佛典的研究也很有成績，這部分得感恩《大正藏》未出時，南禪寺所藏的《大藏經》頗為齊全，加上京都大學教授狩野直喜等人，對當時發現不久的敦煌文獻的資訊提供，使王國維成為民初重要的佛教文獻學者之一。

南禪寺的地位一直相當崇高，不但列在五山之中，甚至仿明洪武初年（一三六八年），以天界寺總轄天下僧尼，位五山之上的故例，獨列南禪寺於五山之上。

五台山也有南禪寺

熟悉漢傳佛教的人對「南禪寺」應不陌生，因為不只京都，中國五台山也有同名佛寺，而且歷史更為久遠。它是唐代的佛教古建築，大佛殿寬深僅五點八公尺，平樑下保存有墨書題記，證明重建於唐建中三年（七八二年），是中國現存最古、保持完整的木構佛教建築。

相對於五台山南禪寺，京都南禪寺最初的建築因戰亂幾乎全毀。現在南禪寺的主要伽藍，是桃山【註三】時代到江戶前期約百年間重建的。例如於一六二八年完工的三門（重要文化財，以下簡稱重文），是當時出身武士之家的藤堂高虎，希望能為「大阪夏之陣」（日本著名的一場大決戰）中陣亡的將士祈求冥福而供養的。

這座三門建築宏偉，是日本三大三門之一，下層圓而粗的列柱群，給人強而有力、能結實支撐這巍峨三門重量的感覺，號稱「天下龍門」；三門的上層稱為五鳳樓，登上五鳳樓，京都市區街景，如平安神宮的朱色鳥居、京都市立美術館的綠瓦等美景盡收眼底，幾乎不自覺要脫口而說出：「絕景啊！絕景！」這是著名歌舞伎劇碼《樓門五三桐》中，江洋大盜石川五右衛門的台詞。

三門之前，有一個日本最大、高達六公尺以上的石燈籠。燈籠除了可避免燈燭被風吹熄，還可防蚊、蛾等小蟲飛入被火所傷。所以，根據《五分律》等記載，佛陀允許燃燈以布薩說戒，但夏夜點燈容易傷害小蟲，乃改製作燈籠。古德說：「愛鼠常留飯，憐蛾不點燈」，燈籠就是這種慈悲心的顯現。後來，燈籠除了是僧房中的照明器具外，也成為佛前供具。

南禪寺的方丈（國寶，桃山時期）及方丈庭園的枯山水，和三門同樣著名，是枯山水的代表作之一。枯山水的白沙象徵海，岩石和花草則表現人間天界，被沙隔開的兩塊石頭，據說是老虎想帶著虎子越渡到淨土，所以該庭園又稱為「虎子渡之庭」。



◎經過時間的洗禮，南禪寺寺域內的水路閣也變得古意盎然。（陳建廷攝）

【註三】所謂塔頭，在禪宗指開山祖師塔的所在。原來高僧入寂時，弟子因仰其遺德，不忍驟離塔頭，便住在新設小屋，稱塔頭支院。到了後世，尤其是日本，特指本寺所屬且為本寺境內的寺院為塔頭。



◎南禪寺方丈庭園的枯山水，是枯山水的代表作之一。
（釋果寰 攝）

但是，今天看到的這個日本國寶級方丈，曾在明治維新之初的排佛狂潮中，面臨被毀的命運。明治元年（一八六八年），太政官宣布神佛分離，破壞神社中的佛像；明治五年，教部省集各宗代表，宣布僧侶肉食娶妻、自由穿著平常服裝，並定下教則三條：「應體敬神愛國之旨、應明天理人道、應奉戴皇上遵守朝旨」，一見可知是以神道教為基調的天皇中心主義宣言，中央政府並設大教院，宣揚此三條教則。

幸賴日本佛教界捐棄宗派之見，團結起來加以反對。明治八年（一八七五年）四月三十日，政府終於承認大教院制度失敗而予以廢止；但是第二天，京都府竟宣布將南禪寺方丈徵用為精神療養院。從人道主義、社會需求的立場來看，設置療養院無可厚非，但方丈是寺院執行宗教例行事務的必要建築物，刻意將國寶級的殿舍作為療養院，不難看出當時佛教的處境；後來經南禪寺及佛教界與政府七年多的折衝努力，才重回寺方。

水路閣與湯豆腐

琵琶湖疏水道的拱型水橋「水路閣」經過南禪寺寺域，是明治政府蔑視佛教的另一措施。當時日本少有紅磚建築，在全是木造殿舍的禪寺中有紅磚建築，更是顯得突兀；加上路線也不是不能修改，寺方於是提出反對意見，但是政府置之不理，寺方基於它是有益大眾的水利建設，也只好接受。

還好當年色彩鮮明強烈、結構堅硬冰冷的水路閣，經過百年時光的沉澱洗禮之後，紅磚染上土灰、長出綠苔，磚縫的石灰滲流，似乎在為嫣紅的磚塊調色；而水路閣前的古樹綠蔭蔽天、樹影搖曳，在香煙水氣的氤氳迷濛中，矗立著四時彈奏水韻，帶有歐洲風格的紅磚水橋，反而成為一個別具特色的景點。

水橋之上的水經過南禪寺後，會流向著名的「哲學之道」，這個路名是因為以日本哲學家、前京都大學教授西田幾多郎，經常在這一帶散步、思索而得此雅稱的。加上其他京大教授、學生也經常到此散步，所以兩邊具有歐風特色的咖啡店也孕育而生。該路沿著土堤的櫻花樹是名畫家橋本關雪夫人所植，所以也稱為關雪櫻。每年櫻花綻放時節來此，會讓人恍若置身櫻花隧道；連同初夏的螢火，仲夏的蟬鳴不絕，秋天的滿山楓紅，冬天的雪柳映水，而獲選為日本最佳百條小徑之一。

文前提到的漢詩，名〈遊南禪寺中聽松院〉，聽松院是南禪寺的塔，五山文學家輩出，也保存了一些重要文化財。但令聽松院遠近馳名的，是它所賣的「湯豆腐」。豆腐在奈良時代從中國傳到日本，而豆腐的流傳和佛教關係密切，原因之一是豆腐為僧侶們重要的蛋白質來源。

到了江戶時期，豆腐普及一般民眾，京都因為水質良好，豆腐製作風氣乃特別興盛。至今，日本豆腐仍以滋賀目川稻荷的田樂豆腐、東京兩國的淡雪豆腐，和京都的南禪寺湯豆腐並駕齊名。南禪寺附近除了聽松院外，由書院改建成餐廳，被日本文部省登錄為文化財之一的「順正」湯豆腐也名聞遐邇。

本文引自：秦就，《禪味京都・南禪寺》，法鼓文化，2007出版。
感謝法鼓文化授權轉載



◎每年櫻花綻放時節來到哲學之道，會讓人恍若置身櫻花隧道，是日本最佳百條小徑之一。（胡德揚攝）

新書推薦

禪味京都

古寺侘寂之美

釋寬謙



日本可謂是少數兼顧傳統文化與現代創新於一身的國家，而京都正是日本傳統文化的代表性都市。位於京都上千座供人參拜禮佛的廟宇，更是呈現日本傳統面貌的精髓，處處表現出長久以來亞洲宗教文化交流，與建築美術工藝的極致表現，成為世人稱頌流連不已的文化古都。

末學於大學時期，因為就讀建築系的關係，就曾獨自在京都自助旅行，探索京都地區的寺廟古建築。年少時憑藉著一、二句簡單的日語，就以鐵騎遊京都，這段樸素優美的旅程，一直成為記憶中美好的京都印象。隨著歲月經長，往後在各種短程的旅途當中，也陸續造訪京都的寺廟，而每一次的到訪，總不斷地再次新鮮感受到京都寺廟的古典與優雅，無論是清水寺的雍容熱絡、三十三間堂的慈悲普

照、天龍寺寧靜悠遠、金閣寺的莊嚴華貴等等，這些寺廟呈現如此多元的氣氛，不論是動靜、新舊、快慢、春夏等不同時段的造訪，都讓人感受到佛教對紅塵眾生的慈憫，看堂中的佛菩薩殷殷不動，看四周庭園一派寧靜悠遠，均令人升起淨土的懷想，遊人出行其間，無論佛子清信，不管乞士居士，總是領受寺院的靜默說法，這也是末學不斷欣求的，無須言語就能讓宗教建築默然說法的理想境地。

經年探索日本寺廟的人，總是驚訝於這些寺院讓人多層次的尋寶內涵，像本書所介紹的大德寺，枯山水庭園是景觀設計的典範，寺中典藏的羅漢像，俱是日本數一數二的國寶名品，呈現寺院整體深邃的文化內涵。因此京都佛寺中無論是從傳統建築的維護與更新、庭園佈置的寧靜息心、或者經久典藏的文物寶庫，處處都能帶給觀者驚喜與省思，不但遊人普被佛教的莊嚴法喜，也注入令人清心的心靈活水，呈現寺院餘韻無窮的甘醇與文化氣息，這也是日本寺院的獨特之處，而這些優雅古典氣氛的養成並非一蹴可幾，是經過時間不斷粹煉而來。

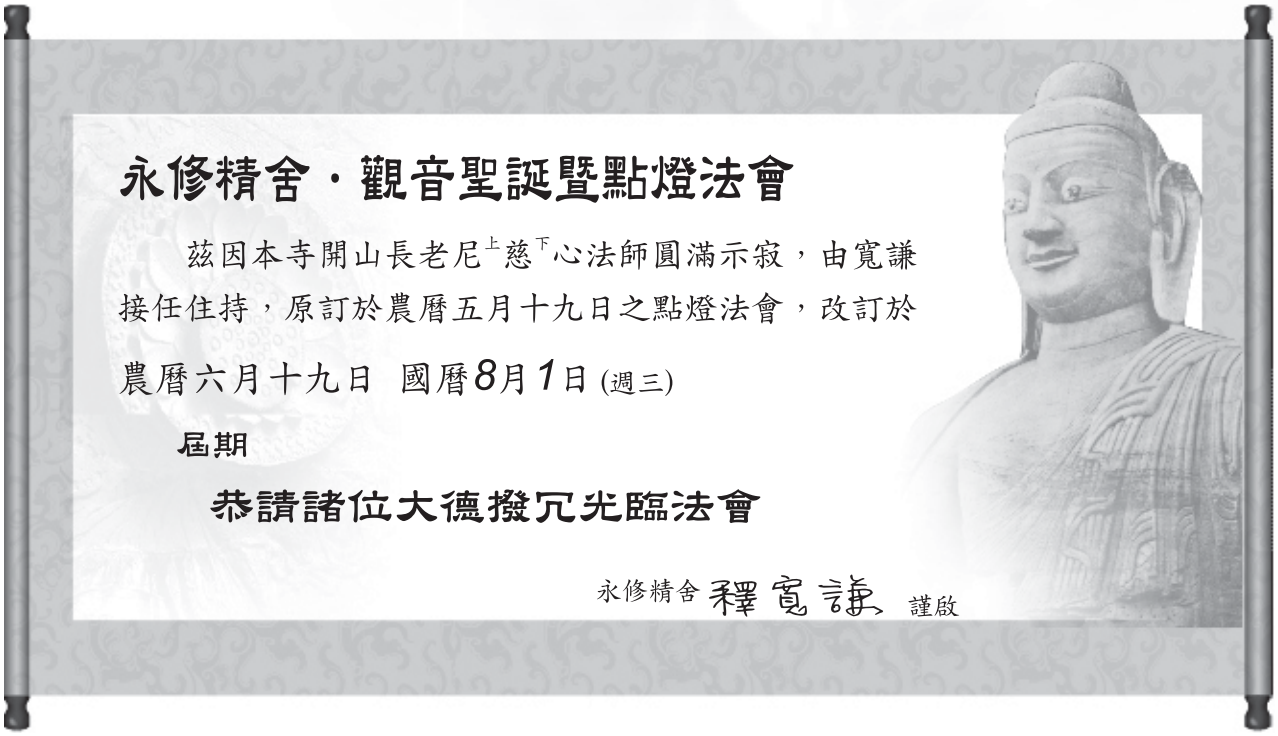




源自中國的日本佛教，自六世紀飛鳥時期起開始學習中國佛教，從皇室貴族開始接受進而傳到一般民眾，伴隨著佛教傳播過程中，也將漢民族的各式工藝技術美學觀念傳播進來，潤澤了日本文化的內涵。平安時期，佛教信仰日漸普及了，當時眾多的遣唐僧與赴日漢僧在兩國之間的穿梭與引導，為日本佛教奠定了深厚的基礎，待到鎌倉、室町時代，佛教淨土、禪宗思想的高度發展，成為日本佛教最燦爛、輝煌的時代，造就了活潑的京都佛教文化。本書所介紹的寺院，都可自上述時代中找到代表性寺院，當然這些至今保存完好的寺院，也一一成為佛教文明的寶物館，這也是我們對日本珍惜宗教文化財的敬佩之處。

本書作者秦就居士旅居日本數年，以其豐富的學養與文化背景，走訪了京都二十七所知名古寺，其中包括十二座被聯合國登錄為「世界文化遺產」以及禪宗「五山制度」的禪寺。難得的是每座寺院的開山緣起，均由作者一一揭開，其中有僧人的歷史傳記之外，還包含許多動人的發心與傳奇故事，讓讀者跟隨作者的腳步，派自幽然的進入文字形塑的古寺風貌，讓人猶如閱讀僧傳與伽藍記事的合本，增添我們對古寺豐富的認識。雖然書中局部圖片介紹總是讓人感到不足，但換個角度想，也許正讓人從想像中建構古寺悠遠與壯偉，虛擬古德出入的懷想，構築一座活生生的寺院叢林，當然這些景象也正待讀者親身映證，增添來日尋寺踏查的樂趣，這也是本書提供給大家深度導覽的不同趣味吧。

寬謙 2007/4/29



佛教的環境關懷與在地行動

林朝成
成功大學中文系教授

面對生態浩劫、環境污染、物種滅絕、地球暖化的危機，佛教是否可以善盡環境保護責任，實踐佛教的環境關懷？這是佛教徒該面對的共同課題，台灣佛教界提倡「人間淨土」便是對這個時代課題有力的回應。「淨土」的意涵是諸佛菩薩依其誓願教化，為護念攝受眾生，成就眾生修成佛果所建立的清淨莊嚴國土。「淨土」一語，有兩種用法，一是指清淨的國土，「淨」當做形容詞用；一是指淨化國土，「淨」當做動詞用。在初期的大乘佛典，如《般若經》、《華嚴經》等，淨佛國土的思想隨處可見。龍樹《大智度論》認為阿彌陀佛的佛土莊嚴即是淨佛國土，「淨土」是由自利利他的淨化國土之行，藉由自他的共願所開展出來的清淨國土，它可視為大乘菩薩精神的具體展現。

《增壹阿含經》說：「諸佛世尊，皆出人間，非由天而得也」。 因此，這個世界就是我們成佛的根基，成就淨土，也當以人間淨土為希有難得。《阿彌陀經》說：

釋迦牟尼佛能為甚難希有之事，能於娑婆國土、五濁惡世：劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁中，得阿耨多羅三藐三菩提，為諸眾生說是一切世間難信之法。

阿彌陀佛對釋迦牟尼佛的讚嘆，正表示穢土成佛是難能之法，卻也是佛教最真實的教義。《悲華經》甚至貶斥淨土成佛，認為這是懈怠人的願望，是「菩薩四法懈怠」，而「願取不淨世界」則為精進：

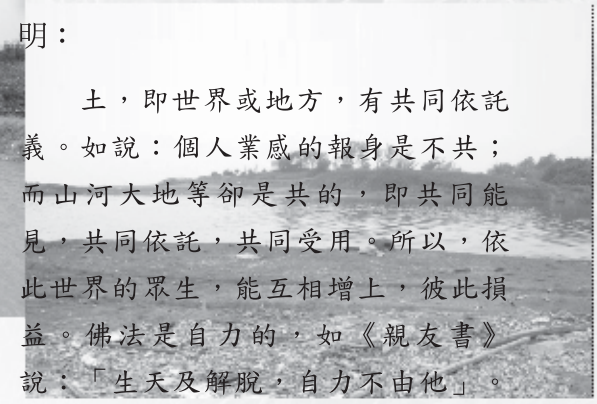


二仁溪的溪水顏色有時是紅色，有時是黑色，有時如圖所見的橘紅色，因偷排強酸，偷倒廢棄物，使得二仁溪變得五顏六色。

菩薩有四法精進。何等四？一者，願取不淨世界；二者，於不淨人中施作佛事； 三者，成佛已，三乘說法；四者，成佛已，得中壽命，不長不短，是名菩薩四法精進。 此四法精進，正是人間菩薩的精神。印順法師〈佛在人間〉一文明確地表示，人間正見的佛陀觀（佛在人間的確實性）與出世（不是天上）正見的佛陀觀（即人成佛）兩者融然無礙，是佛陀觀的真相 。人間佛教以此土、此時之人類來說明世間的淨化，便是對穢土成佛的全然肯定。

穢土和淨土都是評價語辭，中性的描述即是「剎土」 。眾生與剎土是不可分割的，印順法師曾做如下的說明：

土，即世界或地方，有共同依託義。如說：個人業感的報身是不共；而山河大地等卻是共的，即共同能見，共同依託，共同受用。所以，依此世界的眾生，能互相增上，彼此損益。佛法是自力的，如《親友書》說：「生天及解脫，自力不由他」。又如經說：「舍衛城人吃了被毒死魚，自己生死各人了」。此可見佛法為徹底的自力論。但這專就有情業感的生死報體——根身說；若就眾生的扶塵根，及一切有情業增上力所成的器世間說，就不能如此了。



二仁溪觸目驚心的景象，因強酸等廢溶液的污染，綿延幾公里，沿著河川的魚都暴斃，整個沖上岸來的全都是死魚。

我們可從共不共業或依正二報的角度進一步加以說明。依正二報，都是果報，由過去的宿業所召感而得的眾生的身心生命的存在，是正報；生命存在的生活所依的環境，包括國土、山河以至整個環境世界，則是依報 。正報屬不共業，依報屬共業。所謂共業乃指招致器世間，使得器世間成為其業果之業，由於器世間乃係眾多有情所共有與受用的山河大地等事物，故不可能僅由一有情的共業所引生，而應由眾多有情的共業共同聚合

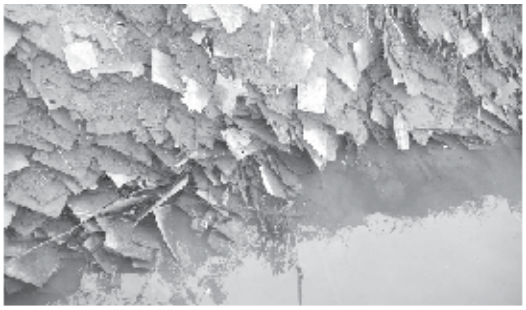
◎《增一阿含經‧等見品》，《大正藏》第2冊，頁694上。

◎《佛說阿彌陀經》，《大正藏》第12冊，頁348上。

◎《悲華經》卷八，《大正藏》第3冊，頁218中。

◎印順法師，《佛在人間》（台北：正聞出版社，民81年），頁15。

◎剎土，梵文Kṣetra,音譯為「剎」、「差多羅」，意義為「土田」；因意和譯為「剎土」，為有情所居住的土地。



丟棄在溪流沿岸的廢棄物(電路板)，電子廢棄物在台灣隨處可見。各式各樣的廢棄物，就這樣的棄置在河床、溪流中。



這是偷排廢酸廢水的暗管，圖中的函洞已被污染成五顏六色，多少的污染廢水從這些暗管排放，難以數清。



被淹沒的巡哨站。海水退縮，二年前仍有阿兵哥巡守的哨站，已沉沒在海中。



因海岸線急遽退縮，湖內鄉垃圾掩埋場堤防打掉重做，暴露岸出海重重危機。

所引生。

然眾生與眾生，在剎土的依託受用中，互相增上，互相損益，眾生報身或（有）根身所居住的剎土，是「共同能見」，「共同所託」和「共同受用」，故「共業」的發展是順當的。

如果從另一個角度來看，「共業」的提出，不只是佛教世俗化的結果，且是佛教利他精神的實踐場域。依印順法師認為：

聲聞行的淨化自心，是有所偏的，不能從消化自心的立場，成熟有情與莊嚴國土；但依法而解脫自我，不能依法依世間而完成自我。這一切，等到直探釋尊心髓的行者，急於為他，才從慈悲為本中完成聲聞所不能完成的一切 。

那麼，共業的思想，未嘗不可認為是與莊嚴國土、依世間完成自我的利他菩薩行有著密切關係，才在「依正不二」的思想中，立「共業」的觀念，以為自他之間必然有的共同體的理論根據，且強調「依報隨正報轉」的互動關係，則「共業」的觀念便有理論與實踐上的深意。

生態學是研究人類之間的原理，經濟學則探討人類之間的經營法則，兩者本非衝突，且需包含精神得質素。從人間淨土的角度，我們可以體會永續發展的先知舒馬赫(E.F.Schumacher)對佛教經濟學的贊

賞。舒馬赫認識到佛教的經濟學(Ecology)的主旨是簡樸及非暴力： 很明顯的，簡樸與非暴力是緊密相關的。消費的最適型態，表示只要藉由相對的低消費就能夠產生高度滿足感，使人在生活裡不會有太大的壓力和緊張，並且能夠實踐佛教經義的主要教誨: 「諸惡莫作，眾善奉行。」由於各地的物質資源都非常有限，以適當的方式使用資源來滿足其需求的人，一定是比高度使用資源的人更容易免於互相殘殺之苦。同樣的，生活在高度自足的在地社區的人，就不會像依靠全球貿易系統維生的人一樣，容易介入大規模的暴力。

因此，從佛教經濟學的觀點，最理性的經濟生活方式，就是以在地資源的生產來滿足當地的需求，而必須依賴遠方的進口，並將生產出口到遙遠的不知名人士手中，則是高度不經濟的方式，只有在某些例外的情況下或是小規模的範圍內才具有其正當性。正如現代經濟學者也得承認，在一個人的住家和他的工作地點之間，須要高度消費運輸服務，其實是一種不幸，而不是代表高水準的生活，因此，佛教經濟學者也會認為寧取遠方資源而不就近取用週邊資源來滿足人類的慾望，是代表失敗，而不是成功。現代經濟學傾向於以某個國家的交通系統平均運載每人多少噸／哩數等這類統計數字的增加，用來作為經濟進步的明證，對佛教經濟學者而言，同樣的統計數字可能正好顯示消費型態出現高度不樂觀的惡化。

佛陀的教誨卻囑咐我們，不只要以尊重和非暴力的態度來對待一切有情，甚至還特別強調要以同樣的態度來對待樹木。佛陀的每位跟隨者每隔幾年必須種一棵樹，並且要照顧到小樹能安全地存活為止，佛教經濟學者能夠很輕易地証實：只要全球都遵行這條規律，最終必會帶來真正的經濟發展，而不須要借助任何外援。許多東南亞地區的經濟衰敗(像全世界其他地方一樣)，正是源自對樹木輕率而蠻橫的忽略。 以上的引文可以讓我們了解舒馬赫所闡釋的佛教經濟學的在地精神，這也是人間淨土所該效法的本土精神。然而，面對殘破的山河大地以及消費為上的生活方式，人間淨土與佛教經濟學的觀點並未在現實的社會發揮多大作用，這個地球的苦難也沒有減少。佛教父能自外於這個全球性的危機，因此對於環境生態，佛教

◎印順法師，《淨土與禪》，頁33。

◎吳汝鈞編著《佛教思想大辭典》(台灣商務印書館，民81年)，「依正」條，頁309。

◎印順法師，《佛法概論》，頁243。

◎舒馬赫，《小即是美》〞翁譯文為陳慈美新譯。(未刊稿)

並沒有樂觀的理由，我們應該積極地思考，面對環境危機，佛教該如何與這個世界對話？佛教該如何促進我們所依存的土地的健康？畢竟沒有健康的土地，就沒辦法產生健全永續的社會，沒有永續的社會，也就沒有人間淨土。

環境問題雖千頭萬緒，但從「真相」開始，才有個著力點，所謂「全球思維，在地行動」也是從各種本土環境的真相的揭露出發，本文所介紹的河流污染案例，其目的也是想從環境現場真相的感受、認知，以激發大家行對的實踐。以下用幾張圖片跟大家說明。

台灣主要河川污染現況圖

將圖一圖二兩張圖套疊比對，我們就會發現溪流的污染程度和癌症分布成正比，二仁溪、鹽水溪等重度污染河川的區域，正是台灣最紅的癌症地區（紅色表示得病率）。



▲圖一
台灣主要河川污染現況圖，
如圖所示，西南部的河川幾乎都是重度污染。



▲圖二
台灣河川沿岸癌症地圖

台灣環境污染與惡化的程度，實是觸目驚心，就一個人間佛教的行者而言，佛教的環境關懷至今仍不是一個「事實」，而是一項「任務」。我們沒有理由過度樂觀，但也沒有權利過都悲觀，環境的危機呼喚我們的環境責任。佛教主張諸行無常，無常是苦，苦故無我，無常是世間的真相，我們應當有個無常的環境觀，人生無常，環境無常，那一天人超過了那個界限，環境將永劫不復，它不再有自己的生命，它已經死滅壞空。所以我們不去愛護這個環境，環境就成為我們五濁惡世的共業。佛教的苦諦所看到的是一種動態的平衡觀，不安定的動態平衡觀提醒我們環境不是沒有聲音的，環境像個母親，沉默地養育我們，她沒有抱怨，不表示沒有受到傷害，一旦發出聲音，一切都太晚了，環境的反撲，將是個悲劇，所以我們要把環境的苦難當作一個全球的責任，環境危機也是一種宗教挑戰，是所有宗教必須面對的。

佛教面對環境危機，需要新的典範來充實我們的教義，以下二種不同社會價值觀的對照可以幫助我們清楚自己的方向(見表一)

社會價值觀的比較，使我們反省傳統思想裡一些不合時宜的價值觀。如能起而行動，那便是我們對環境的慈悲。慈悲是我們內在的精神資源，當我們內在資源飽滿時，我們便懂得善意地對待我們的環境，踏出去的第一步，便是我們對這塊土地的覺察與疼惜。

(本文發表於96年3月4日，「淨土經典生態關懷」專題講座。)

《表一》

兩種社會的對照

	永續社會	資本主義社會
型態	分散化、社區化	集中化、都會化
表達	多樣、平等	單一、商業
價值	重視所有事物的存在價值	只重視利用價值
動力	愛與和諧	自私與競爭
資源分配	合理分配	階級差距
資源利用	高效率	高浪費
人與環境的關係	人與環境合作	人剝削環境
人與人的關係	人與人合作	人剝削人
能源浪費	最小化	最大化

開啟 閱藏之鑰

佛教經典解讀方法及工具運用

9月5日起至12月26日止　▼主講者：諦玄法師

每週三晚上 7:30~9:00　▼圓光佛學研究所畢、政治大學宗教系研究所畢。

- **佛教典籍真的很難讀得懂嗎?**
- **藏經內容廣博又浩瀚，要如何開啟悠遊法海的入手處？**
  只要循序漸進地運用適當的方法，就能掌握佛教經典的精要之處。

課程內容：

本課程的主要目標為培養學佛者自行查閱經典及面對問題的思辨力。內容包括工具書的運用，現今網站及可用二手資源之介紹，第三週後開始引導學員進入經典內容的基本結構解析。在課程中安排學員接觸各種難易程度不同的經典，學員可藉以拓展自己在佛學研讀上的領域，並延伸思索的觸角。

佛法是生活中的美學

▼主講者：悟常法師

▼中華佛學研究所第十六屆畢，法鼓山推廣中心弘講師

每週二晚上7:30~9:00　9月25日中秋節休假　邀您一同賞析



目次	日期	上課內容
第一週	9月4日	生活在他方
第二週	9月11日	誓言為什麼變謊言
第三週	9月18日	前世今生來生緣
第四週	10月2日	心境決定你的處境
第五週	10月9日	鏡的法則
第六週	10月16日	一個人以上的思考術
第七週	10月23日	會撒嬌的女人最好命
第八週	10月30日	死亡見證
第九週	11月6日	交心--別讓誤會成為擴展人脈的絆腳石
第十週	11月13日	賞識你的孩子
第十一週	11月20日	生命咖啡館
第十二週	11月27日	和尚賣了法拉利，圓滿人生七件事

認識佛教藝術

Acquaintanceship Buddhism ART

■ 主 講 者：黃瑪莉/ 華梵大學講師

■ 資　　格：對文教藝術喜愛者30名，額滿為止。

■ 時　　間：每週五晚上7: 30~9: 00

■ 教學目標：佛教藝術是佛教創立二千多年以來，在信仰的過程中的成果。
藉由藝術的形象傳達思想與信仰，沿路從印度傳入中國也到達日本台灣各地，
因此與各地文化融合，留下了大量的石窟文化遺產，
成為文化藝術寶藏，本課程將陸續介紹二千多年來斑斕豐富的遺跡，
並讓學員實際參觀博物館中感受文物之美。

■ 課程內容：

週次	日期	講題	課程內容
第 一 週	9 月 7 日	印度佛教藝術—阿育王時代	1. 阿育王介紹 2. 桑奇大塔
第 二 週	9 月14日	印度佛教藝術—貴霜王朝	犍陀邏美術
第 三 週	9 月21日	印度佛教藝術—笈多王朝	1. 笈多佛教美術　2. 阿姜塔石窟
第 四 週	9 月29日	參觀世界宗教博物館，週六下午2點館前集合。	
第 五 週	10月 5 日	中亞佛教美術	克茲爾石窟
第 六 週	10月12日	敦煌石窟(一)(二)	早期敦煌石窟特色
第 七 週	10月19日		中晚期敦煌石窟藝術
第 八 週	10月27日	參觀中央研究院歷史陳列館，週六下午2點館前集合。	
第 九 週	11月 2 日	炳靈寺石窟	1. 炳靈寺石窟特色 2. 最早的無量壽佛像
第 十 週	11月 9 日	雲岡石窟	皇家與石窟
第十一週	11月16日	北朝龍門石窟	龍門石窟與貴族文化
第十二週	11月24日	參觀龍山寺，週六下午2點山門前集合。	
第十三週	11月30日	唐代龍門石窟	唐代龍門石窟
第十四週	12月 7 日	青州佛教藝術	青州佛雕欣賞
第十五週	12月14日	日本佛教—法隆寺介紹	法隆寺的寺院與館藏
第十六週	12月21日	日本佛教的新舊道味	
第十七週	12月29日	日本茶道介紹與示範，週六下午2點。	

生活彩藝

生活攝影及欣賞
油畫教授及欣賞
中國式室內設計介紹

指導老師 闕山東

為專業攝影（攝影學會博學會士）、專業畫家、從事營建及室內設計30年。

上課時間

9月8日起至11月24日止
每週六 上午10:00~11:30

課程內容：

目次	日期	上課內容	備註
第一週	9月8日	上課內容說明、基礎攝影、碳筆畫實習 ▮ A4圖畫指一張、碳筆一支、白饅頭半個	饅頭是上課用，不要先吃了。
第二週	9月15日	攝影欣賞、人像攝影介紹、油畫初稿 ▮（8）號或（10)號畫布一幅、碳筆、油畫顏料（紅、黃、藍各一）	油畫筆2～3支
第三週	9月22日	沙龍攝影、運動攝影、生活攝影介紹 ▮ 相機	
第四週	9月29日	靜物油畫 ▮ 畫布一幅、碳筆、油畫顏料、畫筆	
第五週	10月6日	室內設計淺談 ▮ 鉛筆，A4素描本、擦子	
第六週	10月13日	山岳攝影、戶外寫生 ▮ 相機、油畫、水彩	任選一種
第七週	10月20日	民俗攝影、室內油畫	完成第六週寫生畫
第八週	10月27日	室內設計 ▮ 鉛筆，A4素描本、擦子	
第九週	11月3日	黑白攝影、室內油畫 ▮ 畫布、顏料、畫筆	
第十週	11月10日	中國式室內設計 ▮ 鉛筆、A4素描本、擦子	
第十一週	11月17日	戶外寫生、民俗攝影 ▮ 相機、油畫、水彩	任選一種
第十二週	11月24日	畢業畫展、攝影展 ▮ 每人準備一種餐點	檢討會

課程

孫子兵法

活學活用 格局決定結局！

96年9月8日至10月27日止

每週六 晚上6:30~9:30；共8週24小時

■ 主講者：**嚴定暹老師**

行政院國家科學委員會研究員。
曾在復興電台《幸福人生》、漢聲電台《柳營夜話》、《我愛每一天節目》等節目主講《孫子兵法》。

■ 課程介紹：

「孫子兵法」被日本人比喻為太陽；能歷經兩千六百多年依然備受推崇；就因為「孫子兵法」不止是技術面的策略規劃，更有一個閎觀天地的思考背景，閎觀天地的哲學基礎！

■ 費　用：

3000元
單堂每次收費250元



抓住青春的尾巴

抗衰老・養生

中醫講座

■ 主講者：**高銀燕中醫師**
井田生物科技執行長
文化大學推廣教育部中醫學講師

■ 課程內容：

第 一 週　9月6日
- 四季養生系列——春

第 二 週　9月13日
- 四季養生系列——夏

第 三 週　9月20日
- 四季養生系列——秋

第 四 週　9月27日
- 四季養生系列——冬

第 五 週　10月4日
- 穴道養生

第 六 週　10月11日
- 慢性病預防系列——拒絕三高

第 七 週　10月18日
- 慢性病預防系列——糖尿病

第 八 週　10月25日
- 慢性病預防系列——骨本保衛戰

第 九 週　11月1日
- 慢性病預防系列——巴金森氏症

第 十 週　11月8日
- 慢性病預防系列——阿茲海默症

第十一週　11月15日
- 慢性病預防系列——寶貝你的心肝

第十二週　11月22日
- 慢性病預防系列——活出美好



佛教與文學

「佛教文學與現代人生」專題講座活動報導

帛玉

由現代佛教學會、艋舺龍山寺共同主辦「假如佛陀生在現代」系列講座，本季講座的主題為「佛教文學與現代人生」，於六月三日繼續假龍山寺板橋文化廣場熱烈展開一天四堂課的講座。

主辦單位原以為這個主題可能比較冷調，聽眾會稀少些，但卻意外發現不少聽眾一早就來到會場等候，頓時讓大家鬆了一口氣。這次主題雖名為佛教文學，但涵蓋的層面非常廣闊，包括茶禪、民眾普遍信仰的觀音文學、佛教中的夫妻情愛問題，以及禪師與禪詩等課題。看似嚴肅的題目，但經由老師們生活上資料的入手，讓演講內容與我們平日生活息息相關，因此在演講後大眾互動非常踴躍，大夥兒圍著老師不斷地問題，會場的氣氛一直很熱絡。

茶 禪

第一堂演講，我們邀請了台灣大學中文系蕭麗華教授為我們講授「唐宋詩僧的茶禪」。老師先介紹了喝茶的歷史以及茶與佛教的關係。說明中國人飲茶的來歷，可追溯自神農嘗百草開始，待到中古世紀六朝時，發展出與文人生活美學結合的飲茶文化，並與道家沈心靜慮的修練結合，使得茶飲在文人間流傳。同樣地，茶也與佛教產生關係，藉著飲茶輔助修禪，延伸成一片佛家的茶飲文化，因此說成〔茶禪〕。僧傳中記載的高士或僧人，如大家熟知的廬山東林寺的慧遠禪師，曾與陶淵明等高士，話茶吟詩，頗有高雅之風。蕭老師還說茶禪大興大約是盛唐開元時期，當時坐禪時盛行修練不睡，生活中則飲茶好幾

升，大概是以茶醒神的意思。此外，唐代寺院已經流行以茶供佛，寺中還設立有茶堂，用來招待賓客品茗並討論佛理，可看出飲茶已經普遍的風氣。

如今我們知道的茶聖陸羽，則整理了茶的各種相關知識為《茶經》，內容記載了茶源、茶具、造茶、茶器、煮茶、飲茶、茶事等等，表現所謂的茶藝、茶禮、茶境、修道四大要素，但關於佛家的茶禪，陸羽還沒有明確的說明。不過《茶經》除了闡揚的茶湯美學外，也注重儒道精神修養的精行儉德，與佛家的〔精進〕意義頗有相近之處。佛家中最早注意茶禪則屬唐代的皎然禪師，皎然的禪詩中留下許多與茶禪相關的詩篇，包括與朋友相應和的詩作，如：

喜見幽人會，初開夜客茶。日成東井葉，露採北山芽。文火香偏勝，寒泉味轉嘉。投鐺湧作沫，著碗聚生花。稍與禪經近，聊將睡網賒。知君在天目，此意日無涯。（〈對陸迅飲天目山茶因寄元居士晟〉）

詩中一再引述茶的製作與飲茶功能。

其他如寒山、貫休等禪師，也都有相關的詩作傳世，這些引茶入詩的禪師，如今也是我們在茶禪領域中要探究的人物。另外從已知的畫作當中，還可看出當時的人喜歡喝茶的活動，包括現藏於故宮博物院的唐代宮樂圖，畫中宮人圍坐於一張方桌四周，品茗遊樂的情形。另一幅宋徽宗文會圖，描繪文人雅宴中、聽琴、飲酒、品茗的情景，也說明當時文人茶會中烹茗、發論、讀詩，共賞等活動，通常茶會中也以觀沫花、講器具、重茶香等社交活動來表現會中賓主相敬、和詩相親的和諧，顯出喝茶之禮的莊嚴與清雅。

另外，老師提到源自中國的日本茶道，包括入唐僧人圓仁《入唐求法巡禮行記》記載30次以上的飲茶活動，弘法大師空海回國後向天皇報告他在中國的茶湯生活，傳教大師最澄更是帶回茶種，種於日吉神社旁，成為日本最早的茶園。而真正建立日本茶道的則是村田珠光，他也是一休禪師的徒弟，今日日本茶道極致表現「和、敬、清、寂」精神意境，也是源自他的創導，他崇尚自然、尊崇樸素的草庵茶風，目前依然是日本獨樹一格茶道美學，包括禪寺中的〔露地〕與枯山水等庭園設計，都來自珠光茶道的提倡。從今天老師縱橫中日兩國深入地介紹茶文化，讓早上的講演廳中，茶香四溢，迴甘流盪。

觀音與文學

第二堂課則由清雲科技大學的林淑媛老師講演「觀音文學的宗教意義」，林老師先從觀音造像介紹大家認識。發現觀音菩薩的造型多變，像大家熟知的楊柳觀音、龍頭觀音、白衣觀音等，都是三十三觀音變化，符合千百億化身的觀音菩薩形象。同時老師介紹了觀音菩薩的經典，包括《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品》《華嚴經善財童子五十三參》《楞嚴經耳根圓通章》《般若波羅



密多心經》《大悲心陀羅尼經》還有影響民間深入的佛經《白衣神咒》《高王觀音經》等，這些都是流傳民間的信仰依據。

民眾信仰的觀音菩薩表現在文學上，包括歷代的感應故事、小說如西遊記、戲曲、寶卷中的觀音，還有觀音贊、觀音寺廟楹聯、觀音籤等與民眾生活息息相關。現代的散文中有觀音蹤跡、現代詩中的也有觀音菩薩救濟性格，或者層面最廣的電視電影當中，更有許多觀音菩薩教化故事節目等，充分表現民眾信仰觀音的熱切，隨著時代不同文學素材，無論是以肖像、語言、行動、心理、細節等多個方面，都俱在描繪觀音菩薩端莊秀麗、大慈大悲、救苦救難、神通廣大、有求必應、勇於負責和樂於助人的精神。所有這些作品，都說明在表現觀音菩薩慈悲智慧的性格，將神聖性的觀音趨向世俗，更利教化信仰的推展。

情緣與文學

第三堂課由清華大學中文系李玉珍教授為大家講授「佛教文學中的心與情愛」，老師由橡樹林出版的《五智喇嘛彌伴傳奇》這本小說談起，說明書中主角西藏喇嘛彌伴轉世十八世的夫妻情緣故事。書中主要描述彌伴喇嘛羈絆愛與修行的故事。主角彌伴是天生的修行人，小時沉默寡言，習慣冥想，還有有慈悲胸懷，平等看待一切動植物，還能與猛獸相處，長大後出外找尋「彼此相愛之國」，後來遇女主角卓瑪，前世業力一時觸動，生生世世的糾葛，今世又展開。在業力之輪下，彌伴喇嘛已經十八世無法成就。僅因為第一世的彌伴為求精進，要離家靜修；新婚妻子卓瑪請求丈夫不要拋棄她，她也願意出家學道，並住在丈夫修靜的附近，時常看看他，從他學習丈夫從阿底峽大師那裏學來的聖道。沒想到丈夫輕蔑地拒絕，發誓寧可生生世世出家，直到完全把握住五智教授，能夠宣傳那種教授為止。因此，卓瑪也發誓生生世世同彌伴大師一同流轉，阻礙他成就。於是二位展開十八世的躔鬥，直到最後卓瑪一念清明——放下，十九世的情緣，盡在不言中。

從這一本小說起，李老師特別提出，佛教僧團中特別需要處理家庭情愛的問題，包括佛陀與妻子耶輸陀邏的情緣，也在本生

故事中解釋了佛陀與妻子的關係。佛陀的前世，有一世為婆羅門名為善慧，一天燃燈佛來到他居住的城市，善慧想買花供佛，但是當天全城的鮮花早就被國王包走了。不過皇天不負苦心人，善慧遇到一位年輕的婢女，手中還有七朵蓮花。善慧請求婢女讓花給他，婢女答應給善慧五朵，但要他許下「生生世世都結為夫妻」的條件，善慧也承諾下來，這位婢女便是佛陀出家前的妻子耶輸陀羅的前身。在我們熟知的佛傳中，對於佛陀出家到底對耶輸陀羅有何影響，耶輸陀羅如何看待佛陀出家的事情，往往不是大家關注的重點，不過這在文學上探討的空間很大。老師也藉由這些故事問在場聽眾，是否與配偶許下生死契約，聽眾當然沒人作聲。老師提醒我們，這世的情緣會有怎麼樣的結局？又該如何看今生的離聚？要大家多看佛教文學如何書寫大千世界芸芸眾生的情緣，提醒我們應該看眾生如何將心中之情愛，無明轉成紅塵千姿百態的輪迴故事；若心滅轉成一念清淨，就像卓瑪最後的一念清明，就能轉向覺醒求道的旅程。這些引人深省的愛情故事，也從文學中浪漫的詠懷，轉向覺知昇華情感的面向，也是佛教文學看待情愛的路徑。

貫休禪詩

最後一位則是花木蘭文化出版社總編輯，也是北京大學文化資源研究中心特約研究員杜潔祥老師，跟大家講授「禪藻淵海—說禪師詩文集與禪林文學」。這個詞藻幽深的題目，不是那麼容易令人瞭解，不過老師不是以大題目來講，而是用貫休禪詩的《禪月集》讓大家瞭解貫休這位禪師的一生。

貫休是（832~912）唐末五代僧。以詩、畫著稱於世。七歲就出家於金華縣和安寺圓貞座下，日誦法華經一千字而皆不忘。受具足戒後，即入浙東五洩山，修禪十年，曾參謁無相禪師；後往洪州開元寺聽講法華經及大乘起信論，皆能通達奧義。貫休為後世稱道的是繪製佛畫，尤其是水墨羅漢。他所畫羅漢相貌古野，濃眉大目、隆鼻突頤、顎長額闊、頸項枯槁等胡貌梵相，他託說這是夢中所見。至於他與詩詞貫休年少時，就與鄰院之處默隔籬論詩，互相唱和，十五、六歲時詩名已聞於遠近。唐乾寧初，嘗參謁吳越王錢鏐，並獻詩章，頗見禮重。昭宗天復（901～904）年間入蜀，前蜀蜀主王建，賜紫衣，署號「禪月大師」，其詩集弟子因此名為《禪月集》。我們聽老師講述貫休禪師的詩，充分顯示其修行生活中從猶豫、懷疑、相信、精進得過程，老師最後也特別介紹新近由覺風基金會出版明復法師的《禪門逸書》，對貫休的詩與畫，都有精闢的見解，希望大家從中得到詩中的旨趣，以及修行的指引。

從一天四位老師深究智慧的開解，讓大家都有收穫豐富的一天，有些聽眾忍不住跑來說讚嘆這樣的演講，我想假如佛陀生長在現代，一定也是這樣闡述我們生活的種種問題，指引大家走向覺知之途。

唯識經典與現代心理學

「假如佛陀生在現代」系列講座

- 主　　旨：佛教經典浩瀚如大海，常讓初學者不知從何下手之嘆。
  本系列講座將藉學有專長的法師大德們以深入淺出的方式，
  帶領大眾領略佛教經典的精神，體悟「佛法不離世間法」的意涵。
- 上課地點：板橋市文化路二段242號7樓（捷運江子翠3號出口；台北縣縣議會隔壁）
- 上課日期：**96**年**9**月**2**日（週日）上午**9:00**至下午**5:00**
- 費　　用：歡迎加入現代佛教學會（報名表備索）
- 報名方式：自由入座，惟座位有限敬請提早入場。
- 聯絡方式：電話：**02-25117292~4**；傳真：**02-25316252**
  電子信箱：chue.feng@msa.hinet.net

9:00-10:30
揭開生命的面紗

寬謙法師
現代佛教學會理事長
佛家講三世因果，有「前生、今世、來生」，但特重今生。
每個人透過瞭解其生命底層的意義後，能夠承擔自己今生的
成敗禍福及培養面對問題時積極處理的能力。

10:45-12:15
佛法在諮商中的應用

辜琮瑜老師
醒吾技術學院通識教育中心（助理教授兼圖書館館長）
1 當佛法遇到諮商：從諮商到對話
2 諮商也有策略嗎？
3 面對與迴避：諮商的意義
4 諮商與佛法的融攝（1）與正念相遇（2）療癒的發生（3）從心的轉化到生命的轉圜

1:45~3:15
佛教唯識學的心靈淨化之道

黃國清老師
南華大學宗教所助理教授、現代佛教學會現任總幹事
一、唯識無境與心靈淨化
　（1）攝境歸識破外執（2）識亦是空破內執
二、認識自己的心靈狀態
　（1）善心所對治煩惱心所（2）煩惱心所介紹（3）善心所介紹

3:30~5:00
佛法與心靈療癒

道興法師
法鼓山推廣教育講師、輔仁大學宗教學博士班
佛法之所以有心靈療癒效用，是勾連到生命經歷的意義系統，
使我們生命中Missing Link的某個環節被捕捉上，
因此人產生「寬化效應」，使其
1.意識發生加寬增幅的效應－無我觀；
2.發生寬諒情態－感恩、懺悔
3.神聖或奧秘狀態產生。

主辦單位：現代佛教學會、財團法人台北市艋舺龍山寺　　贊助單位：財團法人覺風佛教藝術文化基金會

不是收藏家

亦可以典藏楊英風作品

佛教徒獨具慧眼的選擇



楊英風教授早期作品－阿彌陀佛立像
規格：60x18x13cm

寬謙法師的故事

宜蘭「雷音寺」念佛會佛教堂，是星雲大師在台灣的第一個道場，
堂內供奉的阿彌陀佛，為宜蘭籍雕塑家楊英風教授早期的作品。
當時楊教授為塑造阿彌陀佛清淨無染的法相，由法師的母親抱著她的哥哥，
參考嬰兒純淨的臉龐而完成這尊佛像，此刻法師正安處於母親的胎中。
民國45年，佛教堂落成，法師也隨著出生。或許因為這樣的安排，
寬謙法師出家後為弘揚佛法及佛教藝術而盡心盡力。

佛教藝術的基地

『財團法人覺風佛教藝術文化基金會』自民國77年成立以來，
舉辦各種文教活動、展覽會、冬夏令營、佛教藝術研習營。
與社會人士、學者、學生等作密切之互動交流，
積極落實「人間佛教」實踐工作，傳遞推廣佛教藝術使命為宗旨，
今由寬謙法師提供楊英風教授早期作品——阿彌陀佛立像義賣，
款項贊助覺風基金會會務基金。

如何支付贊助款

您可以選擇**一次繳清**，亦可以**分期付款**(覺風榮譽會員可享九折優待)

付款方式

郵局捐款授權書/信用卡/ATM轉帳(帳號後7碼及個人資料請傳真至03-5586715)

郵政劃撥：12853911

戶名：覺風佛教藝術文化基金會(請在通訊欄註明贊助項目)

備註：郵局捐款授權書、信用卡簽單請至http://www.chuefeng.org.tw下載
捐款單據可申請抵減「綜合所得稅」。

聯絡方式

電　話：02-25117292~4　03-5584180

傳　真：02-25316252　03-5586715

E-mail：chue.feng@msa.hinet.net



從生活到生命的覺醒與拓展

佛學講座

上寬下謙法師

電視佛學講座課程時間表

2007年

7月25日 至 8月5日
大乘百法明門論

8月6日 至 8月18日
唯識學入門:唯識三十頌暨八識規矩頌

8月19日 至 9月8日
地藏菩薩本願經-台語

9月9日 至 9月22日
藥師琉璃光如來本願功德經

9月23日 至 10月4日
佛說阿彌陀經‧暨西方淨土經變-台語

10月5日 至 11月4日
學佛三要

11月5日 至 11月20日
學入門:金剛般若波羅蜜多經

11月21日 至 12月8日
入文殊法門:維摩詰所說經

12月9日 至 2008年1月4日
大寶積經‧普明菩薩會

贊助覺風基金會

贊助辦法

≫ 贊助電視弘法基金
每個月300元，可月繳、季繳、半年繳、年繳。
或隨喜贊助。

≫ 加入榮譽會員
每個月1000元，年繳10,000元。

≫ 請購楊英風教授早期作品
阿彌陀佛立像紀念版，典藏、供奉兩相宜。
覺風會員可享九折優待。亦可分期付款。

如何支付贊助款 覺風會員可享九折優待

≫ 您可以選擇 一次繳清，亦可以分期付款

≫ 繳費方式
- 郵局捐款授權書
- 信用卡
- ATM轉帳 (帳號後7碼及個人資料請傳真至03-5586715)

≫ 郵政劃撥：12853911
戶名：覺風佛教藝術文化基金會 (請在通訊欄註明贊助項目)

≫ 郵局捐款授權書、信用卡簽單請至http://www.chuefeng.org.tw下載
捐款單據可申請抵減「綜合所得稅」。

覺風視訊



經典系列

大寶積經普明菩薩會
DVD 5片裝 共27集 結緣價2,400元

藥師琉璃光如來本願功德經
DVD 7片裝 共14集 結緣價1,000元

地藏菩薩本願經 (台語)
DVD 4片裝 共21集 結緣價2,000元

佛說阿彌陀經暨西方淨土經變 (台語)
DVD 6片裝 共12集 結緣價1,000元

般若系列

般若波羅蜜多心經
DVD 2片裝 共6集 結緣價500元

入文殊法門—維摩詰所說經
VCD 18片裝 共18集 結緣價1,500元

般若學入門—金剛般若波羅蜜經
VCD 16片裝 共16集 結緣價1,250元

學佛次第系列

成佛之道《妙雲集》印順導師著
DVD 14片裝 共85集 結緣價5,000元

學佛三要
DVD8片裝，共31集 結緣價 2,500 元

唯識系列

唯識學入門—唯識三十頌暨八識規矩頌
VCD 13片裝 共13集 結緣價1,000元

大乘百法明門論
DVD 6片裝 共12集 結緣價1,000元

解深密經(上)
DVD12片裝，共48集 結緣價 3,000 元

解深密經(中)
DVD 8片裝，共32集 結緣價 2,500元

特惠辦法

任選二套
九折優待
任選三套
八五折優待
法師七折優待

請購方式

郵政劃撥 19959668
戶　　名 覺風文化有限公司
信用卡或ATM轉帳轉帳交易明細
請傳真至03-5586715

覺風學苑

獻給所有對生活有更多期待的人

創造 一花一世界 一葉一如來



◆開放時間：上午10點～下午9點 **(週一及國定例假日休假)**

◆地址：台北市松江路90巷15號一樓

◆電話：**02-25117292~4** 傳真：**02-25316252**

交通路線

◆自行開車：

中山高速公路→下松江路交流道→松江路→過南京東路右轉90巷

◆公車站牌：

» 長安國小 52、502

» 吉林路口 5、12、69、248、266、282、288、292、306、307、604、605、0東、指南1、指南3

» 松江路口 12、46、69、248、266、279、306、307、604、0東(右)、642、505、往基隆、新竹

» 南京東路 25、41、49、72、203、214、222、225、279、280、290、505、指南1、指南6、642

» 松江路口 客運(基隆線、新竹線、桃園線、龍潭線)